

السنة الثانية

العدد العاشر

﴿ مَحْصُورٌ ﴾

الحكمة هي الرأس ورأس الحكمة مخافة الله

امثال ١٠ : ٩٤٧ : ٤

الحكمة

مجلة دينية أدبية تاريخية اخبارية

يصدرها دير مار مرقس للسريان الارثوذكس باورشليم مرة في الشهر

صاحب امتيازها | مديرها المسؤول |
المطران فورلس منخائيل انطون

محررها : مراد فؤاد عفي

AL-HIKMAT (WISDOM)

A Religious, Literary and Historical Monthly Review

Issued by

St. Mark's Syrian Orthodox Convent,

JERUSALEM

جميع المراسلات يجب ان تعنون باسم الادارة في دير مار مرقس

صندوق البريد ٦٩ رقم التلفون ٦٤٧

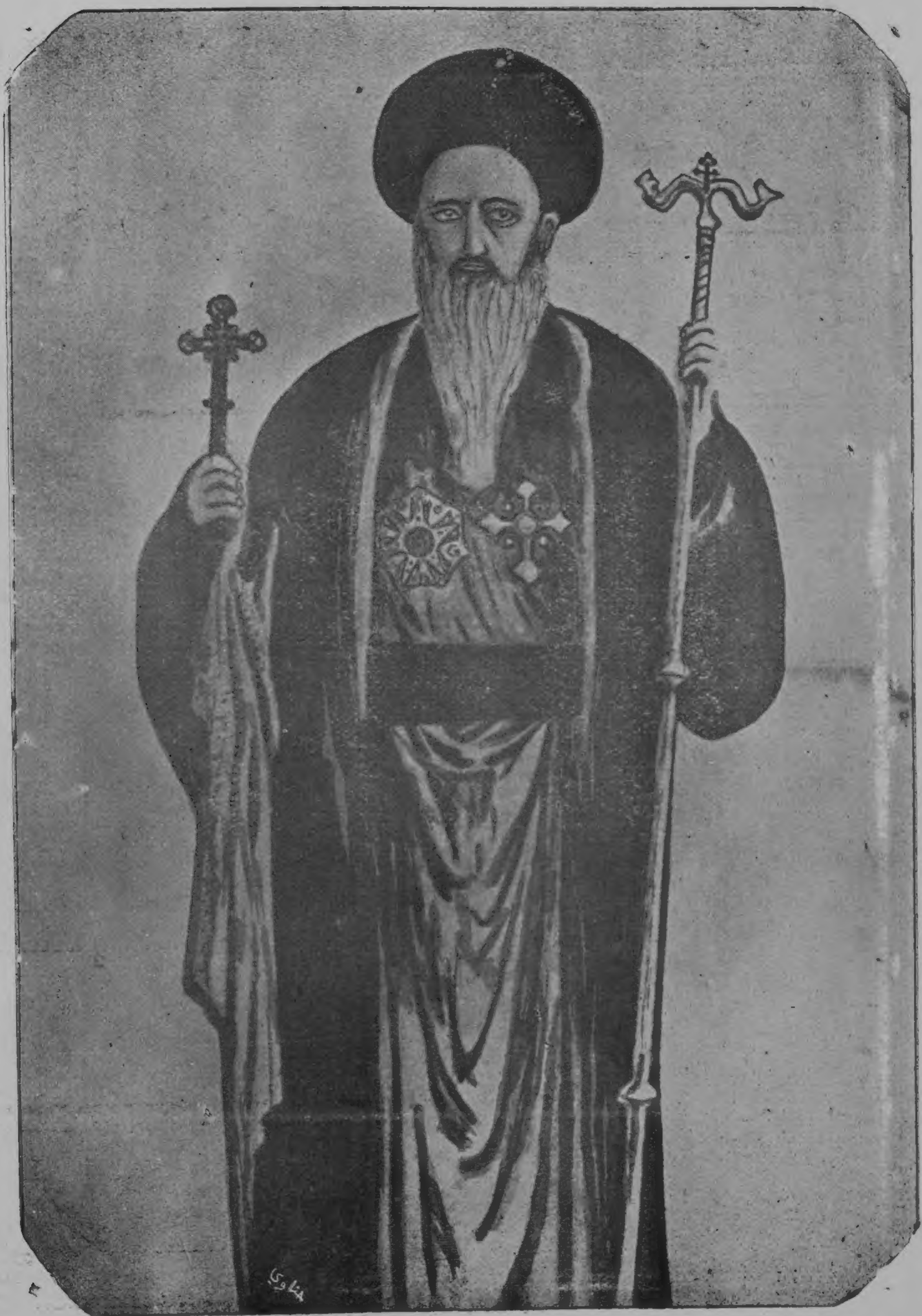
﴿ مطبعة بيت المقدس — القدس ﴾

وسيصدر العدد الاول من سنتها الثالثة في مفتتح عام ١٩٣٩

الجملة سنتها الثانية
تحت
هذا العدد

فهرس العدد العاشر من سنة الحكمه الثانيه

صفحة	
٤٥٣	مشور بطريركي عن المدارس
٤٥٨	مقالة في العماد لابي نصر التكريتي
٤٦٤	البيعة اسمها ، ترتيبها ، رموزها
٤٦٧	مقالات في كلمات للكتاب الافرنسي (ده لاروش فوكولد)
٤٦٩	يا بنقي قومي للصلاة عن قصيدة لفكتور هوغو
٤٧١	تكريم العطاء وتقدير اعمالهم
٤٧٨	الاصدقاء والاعداء للورد آفيري
٤٧٩	مار اغناطيوس البطريرك بمقوب الثاني ترجمته
٤٨٥	بين دجلة والفرات للاب ي . د .
٤٨٨	سير المعارف بالموصل تقرير مدرسي
٤٩٣	هدايا وتقاريظ
٤٩٤	اخبار طائفة



الملك الرحمان مار اغناطيوس يعقوب الثاني ١٨٤٧ - ١٨٧١

الحكمة

مجلة دينية أدبية تاريخية اخبارية

تصدر مرة في الشهر

العدد العاشر تشرين الاول سنة ١٩٢٨ السنة الثانية

منشور بطريركي

المدارس

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
والحمد لله الذي هدانا لهذا
والحمد لله الذي هدانا لهذا

سلام الرب القدوس ، محيي الاجساد ومخلص النفوس ، ذلك السلام
الذي منح في العلية الصهيونية ، بمنح الى اعزائنا السادة المظارنة الاجلاء ،
وكلائنا الاحباء ، ولقيف اكليروسنا الموقر ، واعضاء الجمعيات الطائفية
الزاهرة ، مع جميع افراد شعبنا السرياني المحبوب ، القاطنين في تركيا وسورية
والعراق وفلسطين ومصر وقبرص وما وراء البحار في الهند وجزيرة سيلان
واميركا باركهم الرب الاله بغزير بر كاته العلوية آمين

وبعد لقد مرّ على ارتقائنا السدة الرسولية الانطاكية ، كرسي اسلافنا
لمثلثي الرحمت والخالدي الذكر والاثر ما يقرب من الاثني عشر عاماً ونحن

نواصل السعي ليل نهار بما وهبنا الله من حول وقوة — في سبيل تعزيز
شؤونكم انتم ايها الاعزاء الذين اسندت الينا رعاية نفوسكم والقيت اليها
مقاليد اموركم ، باذلين اقصى الجهود من اجل ايرادكم موارد الفلاح
وهدايتكم الى طرق البر ومساالك الصلاح . غير ان رياح الظروف التي كانت
تهب بما لا تشتهي النفوس وانواع المحن والصروف التي انتابت الكنيسة
في اوائل رئاستنا صدتنا عن تنفيذ رغائبنا واقامت امامنا من الحواجز
والموانع ما جعل تحقيق امانينا امراً مستحيلاً . فالمشاكل التي خلقتها لنا الحرب
العظمى ، والحوادث الالهية التي تلتها ، كانت من اهم الاسباب الحائلة دون
الوصول الى الغاية المقدسة التي استخرنا الله على ادراكها . واننا ما زلنا حتى
الساعة نعمل على اصلاح ما افسدته يد الزمان منتمدين ، المعونة من الله
موفق الامور

ولما كانت العناية الالهية التي اقامتنا راعياً ارضياً عليكم ايها الابناء
المحبوبون تدعونا الى قيادتكم على الدوام الى مواطن الخير والبر ، وتطلب منا
ارشادكم الى كل ما به رضاء الآب ومجده ، وكان الراعي مسؤولاً عن الرعية
التي يتولى امرها ، بتنا نفكر منذ زالت تلك الحواجز وانقضت الغيوم بانثاق
فجر السلام العالمي في تنفيذ بعض ما كان يحول بخلدنا من المشاريع التي
تعود عليكم بالخير والعمران ، مع دعوتكم الى التذرع بالذرائع التي توول
الى اسعادكم وانهاضكم لكيما تثبوا مقاماً في المجتمع الانساني يليق بشعب
عريق في المجد نظيركم ، في هذا العصر الذي ازدهر فيه العلم ايّ ازدهار
وامتاز بريقه الباهر وعمرانه الزاهر

وحيث اننا واثقون ايها الابناء المبارك كون من انكم تواقون الى سماع صوتنا الراعوي فيما يتعلق باعلاء الاسم السرياني المحبوب رأينا من واجبنا ان ندعوكم في مفتتح هذا العام المدرسي الجديد الى القيام بواجباتكم نحو المدارس ضالتنا المنشودة حق القيام والاهتمام بتعزيزها خير الاهتمام لكونها المعمل الوحيد الذي يعد للامة دروعها القوية والركن الركين الذي تشاد عليه كل نهضة قومية . فهي حياة الامم بلا مرء ، وعنوان مجدها ، ومقياس ارتقائها ، وسبب بقائها ، وان منزلتها من الامة كمنزلة الروح من الجسد وكفى بهذا القول برهاناً ساطعاً على خطورتها واهميتها

ونحن اذا دعوناكم اليوم الى تشييد المدارس ونصرتها ، وحثيناكم على مؤازرتها ، وطلبنا اليكم من صميم فؤادنا معاضدتها ، فانما ندعوكم الى نصره الكنيسة المقدسة ، الى معاضدة الايمان القويم ، الى رفع شأن الطائفة واعلاء مقامها . فالكل يعلم ان الكنائس لا تعمر الا بالمدارس وان حقائق الايمان لا ترسخ في الازهان الا بالمعرفة الكاملة ، وان الامم والشعوب لا ترقى الا بالعلم الصحيح الذي به يتميز الانسان على الانسان ، كما يتميز على غيره من انواع الحيوان بالعقل والبيان . ولذلك وصف بأنه حياة النفوس وضياء البصائر وبان رتبته ارفع الرتب كما وصف الجاهل بأنه موث النفوس ، وعمى الازهان ، وظلام العقول . وكما سطعت انوار العلم في امة ارتفع شأنها وعظم عمرانها وكما تقلص ظله من امة تقلص ظل مجدها وافل سعداء وتزعزع اركانها وتهدم بنيانها

واذا عرفنا ان العلم نور ، والجهل ظلام والفرق بينهما بين ظاهريات

من الواجب علينا ان نجتنب الظلام ونسعى الى النور ابداً

ومن هنا تدركون ايها الاحباء عظم اهمية المدارس في حياة الامم والشعوب من الوجهتين الدينية والمدنية فانوار المدنية الحاضرة التي تكاد تبهر الابصار بمخترعاتها ومكتشفاتها الحديثة انما انبعثت من سماء المدارس والرجال العظام الذين حملوا مصباح الحياه وصاروا بأهمهم الى الارتقاء مجاهدين الجهاد الحسن في سبيل امتهم ووطنهم انما نشأوا بين جدر المدارس . فالمدارس ومجملوا لنا ترديد ذكرها على مسامعكم هي التي ستبني امانينا ونحني ميت الآمال فينا ، بل هي التي ستبعث ما اندرس من معالم العمران وتعيد الينا ما سلبته يد الزمان ، من عز ومجد ونفخار ، فانفضوا اذن يا احفاد اولئك الابطال بعزيمة ثابتة واتحاد متين وجودوا بالاموال بسخائكم المعروف وشيدوا المجد لامتكم بايديكم وليكن شعاركم في العمل المحبة والثبات ويد المجتهدين (كما قال الحكيم) تسود امثال ٢٤:١٢

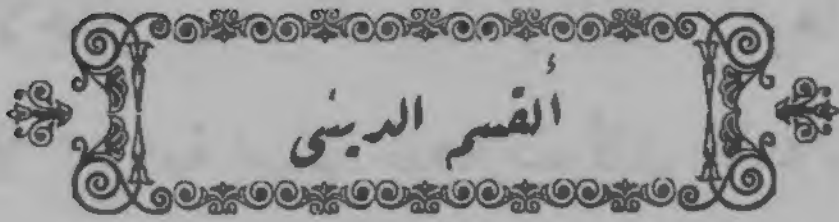
وغني عن البيان ان قوام كل امة برجالها ولارجال الا بالتربية الحقة فلنسع كلنا الى الاعتناء بتربية الناشئة الجديدة من بنين وبنات ، فهم مستقبل الطائفة ورجاؤها الوحيد . فعلينا ان نحسن تربيتهم على مبادي الدين المسيحي وحب الجنسية العزيزة ونزود اذهانهم بالعلم ونفوسهم بالايمان غير مميزين بين الذكور والاناث ، لان لكل من الجنسين مقامه الهام في المجتمع الانساني وكل تهذيب لا يتناول الجنسين يبقى مبتوراً . اذ لا يخفى ان المرأة هي الأم وهي الزوجة وهي الاخت فالام والزوجة والاخت قابضات على اعنة العمران فاما ان يرفعه الى اوج السعادة واما ان يهبطن به الى حضيض الذل

فالمرأة على وجه الاجمال مصدر السعادة او الشقاء علموها لكي تعمرو بيوتكم
وترقي شوئونكم فلا تفلح امة امهاتها جاهلات لان الامة نسيج الامهات
واننا نستلفت في هذا المقام انظار اولادنا رؤساء المدارس السريانية
ومدراءها الكرام الي تعزيز لغتنا السريانية الشريفة وترقية العلوم الدينية
وذلك بافساح المجال الواسع لها في منهاج الدروس مع انزال درس التاريخ
الملي المنزلة اللاتقة به بين الدروس فما من احد يجهل ان اللغة مرآة الامة
وان الامة التي تضع لغتها صائرة الي الاضمحلال لا محالة

وعلى ابنائنا اساتذة المدارس ومعلميها الشيطين ان يعيروا هذه النقطة
الحوية الاهمية الكبرى زارعين في الوقت ذاته بذور الدين القويم في
نفوس الصغار غارسين في اذهانهم المحبة الجنسية وليكن شعارهم في التعليم
والتهذيب احترام الدين ومخافة الله عز وجل فهو مصدر سائر العلوم والمعارف
وكل علم لا يستمد منه ولا يعود اليه انما هو ضلال يبت

ويسرنا في الاخير ان نعلن للجميع اننا عاقدون النية باذن الله تعالى على
تأسيس مدرسة اكليزيكية في القريب العاجل تسد الحاجة الماسة التي تشعر
بها الطائفة منذ عهد طويل

هذا ما اردنا بيانه لكم في منشورنا آملين ان تسعوا لتحقيق رغائبنا
الابوية في اقرب آن حتى يفرح قلبنا ونقر نواظرننا . وفي الختام نسأله تعالى
ان يوفقنا واياكم لما فيه الخير والصلاح، ونعمته الالهية فلتكن معكم
ايها الابناء المحبوبون



مقالة في العماذ

عن كتاب المصباح المرشد الى الفلاح لابن نصر يحيى بن حريز التكريتي

الطبيب السرياني رحمه الله

نوطه

ابو نصر يحيى بن حريز التكريتي هو من كتبة السريان في القرن الحادي عشر للميلاد. كان طبيباً شهيراً^(١) وفلكياً عالماً^(٢). له كتاب جليل يدعي «المصباح المرشد الى الفلاح والنجاح الهادي الى سبيل النجاة» يقع في ٥٤ فصلاً بحث فيه المؤلف رحمه الله عن معتقدات النصرانية وامرارها وآدابها بحثاً مستوفياً. منه نسخة خطية قديمة جداً في مكتبة دير الزعفران تحت رقم ١١٢ وهي غفل من التاريخ استنسخها لنا الأب يوحنا دولباني في سفرته الاخيرة للماردين لنشر بعض فصولها الفريدة تباعاً في الحكمة ولهذه المخطوطة نسخ مختلفة في مكتبة الفانيكان بالكرشوني تحت رقم ٢٠٥ وفي مكتبة او كسفرد (Nicoll, No. 21) وفي مكتبة الكلدان في ذيبار بكر وفي مكتبة المتحف البريطاني (British Mus., Ellis; Or. 6817) وفي مكتبة دير الشرفة وفي المكتبة الشرقية للآباء اليسوعيين^(٣) «نشرت من هذا الكتاب مقالته في الكهنوت طبعها العلامة كورتون في لندن». ولأبي نصر المذكور تأليف اخرى في الطب

(١) قاموس الاعلام لشمس الدين سامي (٧٦٥:١)

(٢) طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة (٢٤٣:١)

(٣) المخطوطات العربية لكتبة النصرانية للآب شينغو ٧٥

والفلك اوردها ابن ابي اسبيعه في طبقات الاطباء (٢٤٣:١) وهي : (١) كتاب يدعى (المختار من كتب الاختيارات الفلكية في عالم النجوم) منه نسخة في مكتبة لندن (Ellis. Or. 5708) (٢) كتاب في منافع الجماع ومضاره (٣) رسالة في منافع الرياضة ووجهة استعمالها كتبها لكافي الكفاة ابي نصر محمد بن جهر وسنبد أ اليوم بنشر خلاصة ما كتبه ابو نصر عن العماذ والبيعة وتفسير رموزها في كتابه المصباح وعلى الله الاتكال

الباب الثالث والثلاثون

في العماذ (باختصار)

العماذ هو الولادة الثانية الروحانية كما قال السيد . واعلم أن كل موجود في هذا العالم له شيء يخصه ، به ينفصل عن غيره لا يشاركه فيه سواء ، فيكون ذلك الشيء علامة بها يعرف ، وسمة بها يتميز . والسنة المسيحية لما كانت اشرف السنن واكملها وجب ان يكون لها شيء به تتميز عن غيرها من السنن والشرائع . وهذا هو العماذ الذي تتفرد به هذه الشريعة ، لا يشاركها فيه غيرها من السنن الأخر . وليس هو كالصوم والزكاة والصلاة وباقي اصناف التعبد التي تشترك فيها الشرائع وان كانت تختلف في اوقاتها ومقاديرها وتراتيبها . ولهذا سمي صبغة اي ان الانسان اذا اصطبغ فيه فقد تميز عن ابناء جنسه الذين لم يصطبغوا والغرض الاول من العماذ هو هذا . والمعنى فيه : ان به نكتسب منحة البنوة كما قيل في الانجيل : ان الذين قبلوه — يعني العماذ — منهم سلطاناً

لان يكونوا ابناء الله (يو ١: ١٢) ونرتقي من طبقة العبودية الى طبقة الاولاد
لانا نصير بالعماد اولاداً بالنعمة لا بالطبيعة فقد علمنا ان نبتهل اليه في
صلاتنا ونقول : يا ابانا (الذي في السماء) .

وقوله ايضاً : ان من لم يولد من الماء والروح لا يقدر ان يدخل ملكوت
الله (يو ٣: ٥) يعلمنا فيه فضيلة العماد لانا اذا دفننا في المعمودية وتعمدنا من
الكهنة واندھنا بالدهن المقدس المذكور فقد ضارت المعمودية لنا اما وصرنا
كلنا مولودين منها فصرنا اخوة بعضنا لبعض اخوة روحانية اخوة نعمة لا
اخوة طبيعية ولهذا اوصى السيد التلاميذ عند صعوده الى السماء وقال
لهم : اذهبوا وتلمذوا جميع الامم وعمدوهم باسم الآب والابن والروح
القدس (مت ٢٨: ١٩)

وقال الآباء والمفسرون ان المعموذيات سبع : (المعمودية الاولى)
معمودية موسى بالغمام وقد ذكرها بولس الرسول وقال : ان اباؤنا تعمدوا
بالغمامة انتي كانت تظلمهم وبعض المفسرين يقول : ان عبورهم في بحر
القلزم لما خرجوا من مصر الى التيه هو معمودية لهم و (المعمودية الثانية)
معمودية اليهود التي سنّها لهم موسى ليتطهروا وطهوراً جسمانياً من الجنازة والنجاسة
ومن الدنوا الى بعض المحرمات و (المعمودية الثالثة) معمودية الدموع كما قال
داود النبي انه بكى وكان بكاءً سبباً لغفران خطاياهم و (المعمودية الرابعة)
معمودية الشهادة كمعمودية الاطفال الذين قتلهم هيرودس ظمناً وكما يعرض
للشهداء الذين يقتلون ويصطبغون بدمائهم ظمناً لاجل ضيقتهم على محبة
المسيح و (المعمودية الخامسة) معمودية يوحنا وهي معمودية التوبة التي

تعذنا وتهيئنا لقبول المعمودية المسيح و (المعمودية السادسة) المعمودية النار والروح التي اعتمد بها الرسل في العلية لما نزل عليهم روح القدس من العلي كالسن النار و (المعمودية السابعة) هي التي امر المسيح بها التلاميذ ان يعمدوا سائر الامم باسم الآب والابن والروح القدس وهي نافعة في غفران الخطايا .

وفي المعمودية التي اعتمد بها سيدنا انكشف سرّ التثليث يعني الثلاثة اقانيم واما معنى سرّ التثليث فهو : ان الابن تعمد ، والروح القدس حلّ عليه من العلي ، وصوت الآب سمع يقول : « هذا هو ابني الحبيب الذي ارتضيت به فاسمعوا له » . والا فالمسيح يتعالى عن نقص يحتاج الى تكميل وعن خطايا تحتاج الى غفران

واما العلة في اعتمادنا بالماء والذهن فقد ذكرنا ما يختص بالذهن ونريد الآن ان نذكر فضائل الماء من قول الملائكة فيه مما ذكر في السنة العتيقة والجديدة .

اولاً ان الماء يسهل وجوده في كل مكان حتى متى احتيج الى العماذ فيه وجد بغير تكلف وايضاً ان بعبور بني اسرائيل في ماء البحر كان خلاصهم من فرعون وبشر بهم من الماء المتفجر من الصخرة خلصوا من العطش المتلف وبتعذيب موسى المر الذي اعاده الى العذوبة انذرنا بما في ذلك من الرمز العظيم بان بالعماد نتخلص من مرارة الكفر وعبادة الاصنام ونصير الى عذوبة الحياة الباقية في دار الآخرة الخالصة من كل دنس

ثم قول اشعيا النبي : افتح على الهضاب انهاراً وفي وسط البقاع

ينابيع اجعل القفر اجمة ماءً والارض اليابسة مفاجر مياهٍ (اش ٤١: ١٨)
وايضاً قوله : يا بني اسرائيل اغتسلوا وتطهروا وارفضوا شر افعالكم من امام
غني (اش ١٦: ١)

وقال حزقيال النبي : ارشٌ عليكم ماءً طاهراً فتطهرون من كل
نجاستكم (حز ٣٦: ٢٥) وقال اشعيا النبي : لانه قد انفجرت في البرية مياه وانهار
في القفر ويصير السراب اجماً والمعطشة ينابيع ماء في مسكن الذئاب في
مربضها دار للقصب والبردي وتكون هناك سكة وطريق يقال لها الطريق
المقدسة لا يعبر فيها نجس بل هي لهم (اش ٣٥: ٦) وقال النبي ميخا : يجمع كل
اثنا ويطرح في اعماق البحر جميع خطايانا (مي ١٩: ٧) وقال داود : رش عليّ
الز وفاطهر اغسلني فابيض اكثر من الثلج (مز ٥١: ٧) وقال : صوت الله
على المياه الرب فوق المياه الكثيرة (مز ٢٩: ٣) ومعلوم ان هذه كلها على
معمودية المسيح ومعمودية المؤمنين به اذا فهمت على عادة الانبياء في
رموزهم والغازم

وقيل ان العلة في ان المسيح تعمذ في النهر المعروف بالاردن : ان
هذا النهر له عينان احدهما يور والاخرى تسمى دنان اما يور فتسقي
ارض الشعوب المختلفة واما دنان فتسقي ارض بني اسرائيل فعماذه فيه
رمزٌ عن انه يجمع في سنته الشعوب الغربية مع الشعب الاسرائيلي
والكهنة يعمدون من يتعمذ بالماء والذهن بعد ان تقدم صلوات
وخشوع وقراءة الكتب العتيقة والحديثة وسؤال المسيح ان يكمل سعيهم
ويعضد المعتمد بالأيد والقبول .

وكان في الزمان القديم لا يتعمد الداخلون في سنة المسيح الا اذا اكملوا ثلاثين سنة وكان من لا يتعمد لا يتقرب ولا اذا مات يصلى عليه صلوات الموتي وكان اهله يعمدون المساكين عنه ولهذا قال الرسول بولس : ان كان الاموات لا يقومون البتة فلماذا يعمدون من اجل الاموات (١ كو ١٥ : ٩) لاننا نعتقد ان العماذ طهرنا من نجاسة الكفر ومن الضلالة التي كنا منغمسين فيها من عبادة الاصنام كما قالت الانبياء تليحاً وتصريحاً واما ما قيل في الامانة الجامعة ان المعمودية واحدة فانه مأخوذ من قول الرسول بولس : لا يستطيع الذين نزلوا الى المعمودية مرة وذاقوا الموهبة السماوية ونالوا الروح القدس وذاقوا كلمة الله الصالحة بقوة العالم المزمع ان يعاودوا الخطيئة ثانية (عب ٦ : ٤) . يريد بذلك ان المعمودية المقدسة ليست كغيرها من المعموديات التي كانت في السنة القديمة تستعمل في كل ما يعرض في الوقت بعد الوقت لكنها واحدة كالموت والقيامة لاننا اندفننا فيها وخرجنا منها جدداً كما ذكرنا ذلك فيما تقدم فالمسيح صلب مرة واحدة كذلك نحن نندفن من موت الخطيئة مرة واحدة في المعمودية ونخرج منها جدداً .

البيعة

اسمها - ترنيها - رموزها^(١)

(١) في تفسير اسم البيعة

اسم البيعة عبري تفسيره الجماعة . ولا يراد به الحيطان والجدران بل الجمع الذي يجتمع فيه المؤمنون بالمسيح للصلاة والعماد والقربان وباقي العبادات وهي تسمى باليونانية (اقليسيا *Ekklesia*) ومعناها الدعوة اي ان الشعوب المجتمعين فيها دُعوا اليها للعبادة . وفي السرياني حبلا اي جماعة . وقد تسمى ايضاً في حقيقة لغتهم (كنوشتا) (حبلا) اي جماعة و (كنوشيا) (حبلا) اي الاجتماع . كل هذه اسماء يدل بها على الاجتماع الذي الغرض منه العبادة على ما استقر في السنة المسيحية .

(٢) في تفسير ترنيها وبعض رموزها

البيعة هي مثال العالم . والمذبح الذي في صدرها في المشرق هو مثال الفردوس الذي كان فيه ابونا آدم . والدكة التي في صدر المذبح هي مثال قبر المسيح ، او مثال المائدة التي افصح عليها سيدنا مع التلاميذ والصليب الموضوع فوق الدكة التي في المذبح يمثل المسيح . ووضع المروحتين عن

(١) اختصرنا هذا البحث عن الفصلين التاسع والعشرين والخامس والثلاثين من كتاب مصباح المرشد الآنف الذكر

جانبي المذبح اشارة الى الشخصين اللذين صلبا مع المسيح . وقيل مثال الكرويين اللذين كانا في مذبح بني اسرائيل . والقبة التي فوق الدكة هي مثال قبة الزمان التي امر الله موسى بعملها . والقربان والكأس مثال الجسد والدم اللذين قسمهما السيد على تلاميذه . وان الذين يتقربون من المذبح حول الدكة يمثلون التلاميذ حول المائدة . والمنبر الذي في وسط البيعة يشير الى الموضع الذي صلب فيه سيدنا ويعرف بالجلجلة . والحائطان اللذان عن يمين المذبح ويساره لوقوف الكهنة والشمامسة للصلاة يشيران الى الجبل الذي هبط اليه آدم . والحائطان اللذان بين المذبح والمنبر هما بمنزلة البستان الذي كان بين القبر والجلجلة . والفضاء الذي بينهما لتسلكه الكهنة والشمامسة وقت قراءة الكتب الالهية يشبه الطريق الذي كان سيدنا يسلكها الى الجبل الذي كان يعلم فيه سنه . وفي كل واحد من هذين الحائطين فضاء لا ينغلق رمزاً عن ان باب التوبة مفتوح ، من رام الدخول اليه دخله . ويبت العماذ في يسار المذبح رمز عن ان من يستدعي الى سنه يؤخذ من الجانب الايسر الى الجانب الايمن وقيل انه يشبه ارض التيه التي بين مصر وكنعان فاذا عمذ الانسان انتقل الى المذبح كانتقال بني اسرائيل الى ارض كنعان . والستر الذي على باب المذبح شبيه بالكروب الذي كان يحفظ باب الفردوس من بعد خروج آدم منه . فلما ارسل المسيح اليه نفس اللاص المصلوب معه عن يمينه امر الكروب ان يزول عن باب الفردوس وان يدخل الفردوس كل من آمن بالمسيح وقبل سنه وعمل بموجب اوامره .

وكتب العتيقة ينبغي ان تقرأ في الجانب الايسر . وكتب الحديثة في الجانب الايمن . والهاب الشموع قدام قراءة الانجيل رمزٌ عن ان العقل يستنير بسماع ما يقرأ من الانجيل . والبخور مع ما فيه من التبجيل والتعظيم هو رمزٌ عن القبول والطاعة لما يقرأ من الانجيل . وكشف الرأس قدام قراءة الانجيل دليل على صفاء العقل الذي مسكنه الرأس وقول الكاهن عند رفعه الانجيل بيده قبل فتحه : سلام لكم يعني ان المسيح يسلم عليكم كما سلم في العلية على التلاميذ . وتقبيل الانجيل بعد قراءته ونزول الكاهن انذار باننا قد قبلنا اوامرك يا سيدنا واطعنا . وتطفأ القناديل التي في الهيكل عند الفراغ من الصلاة اعلاماً بأن بني الدنيا يموتون . وتبقى قناديل في المذبح لا تطفأ اعلاماً بأن النفوس في الفردوس باقية خالدة فيه لا تموت .

اما وضع المذبح في الجهة الشرقية والاتجاه اليها وقت الصلاة والقربان فلا يراد به ان الله متميز في جهة من الجهات فهو لا يخلو منه مكان وعنايته شاملة لجميع الموجودات . انما للجهة الشرقية امتيازات اخصها : انها تذكر المؤمنين حالة فردوس عدن الذي كان في الشرق (تك ٢ : ٨) وتذكرهم ايضاً بتجسد المسيح الذي اشير اليه بالباب الشرقي على لسان حزقيال حيث قيل : هذا الباب يكون مغلقاً لا يفتح ولا يدخل منه انسان لان الرب اله اسرائيل دخل منه (حز ٤٤ : ٢) ثم ان المجيء الثاني للمسيح سيكون من المشرق على ما روى الانجيل : كما ان البرق يبدو من الشرق الى الغرب هكذا يكون ايضاً مجيء ابن الانسان (مت ٢٤ : ٢٧)



مقالات في كلمات

للطبيب الفرنسي الشهير دة لاروشفوكولر De Larochefoucauld

فرانسوا دة لاروشفوكولر نبيل فرنسي نبغ في عالم الادب بمواهبه العالية غير انه لبخته العاثر لم يفلح في هذه الحياة فاصبح وهو في مقتبل العمر من المتشآمين بهذا العالم لفشله في شق طريقه فيه فطلب العزاء في حياة البيئات العالية وممارسة الادب واختار اسلوب (الحكم) في بيان آرائه وفلسفته في الحياة وهاك شيئاً من حكمه :

* *

- (١) لا خير في شباب بلا جمال ولا في جمال بلا شباب
- (٢) اننا نجد دائماً في مصائب اقرب اصحابنا شيئاً لا يكدرنا
- (٣) نحب المعجبين بنا لا الذين نعجب بهم
- (٤) اساءة الظن بصديقك تشينك اكثر مما لو خدعك
- (٥) نميل دائماً الى الاكثار من وصف محبة اصدقائنا لنا ليس لامتنان نشعر به فنجوهم بل للاعلان عن استحقاقنا لهذه المحبة
- (٦) لا نعترف بصغائر نقائصنا الى اصحابنا الا لنوهمهم انه ليس لنا نقائص اعظم
- (٧) سرورنا بسعادة اصدقائنا لا يتأتى عن كرم في طبعنا او عن

شدة تعلق بهم ، بل عن انانية توهمنا اننا سنسعد بدورنا بعدهم . او اننا
سنجني فوائد من يسرهم

(٨) من دلائل العقول الكبيرة تفسير اشياء كثيرة بكلمات قليلة اما
العقول الصغيرة فقد اعطيت ان تتكلم كثيراً ونقول قليلاً

(٩) الحكيم ضائع ان لم يكن حوله جهال

(١٠) صلابة الرأي منشأؤها ضيق العقل اذ يصعب علينا التسليم بما

هو فوق مداركنا

(١١) الذوق السليم قائم على التبصر لا على الذكاء

(١٢) روح الثقة تساعدنا في حديثنا اكثر من عقل نير

(١٣) اننا نعارض الجمهور لا عن جهل بل عن كبرياء اذ يعزّ

علينا ان نبقى الى الورا لما نجد المراكز الرئيسية عند الاكثرية التي نعارضها
قد امتلأت من اناس اقدر منا

(١٤) الامتنان عند اغلب الناس عبارة عن توقع كرم اعظم

(١٥) نحب ان نرى الذين احسنا اليهم اكثر من ان نرى الذين

احسنوا الينا

(١٦) يعد البشر التوسط في الامور فضيلة لوضع حد لظموح العظماء

ولتعزية اصحاب الذكاء المتوسط

(١٧) قد نخجل من اشرف فعالنا اذا وقف الناس على غاياتنا منها

(١٨) خجلنا من مديح لا نستحقه يدفعنا لان نعمل ما لم نكن لنقدم

عليه لولا المديح عن الانكليزية : شكري مفي

يا بنتي قومي للصلاة

من قصيدة معربة لفكتور هوغو الشاعر الافرنسي الشهير

يا بنتي قومي للصلاة انظري قد عسعس الليل ونزل الضباب على
الافق وطلع النجم من وراء النحاب كأنه دينار . انصتي لم يبق الا مركبة
تكر في الظلام على بعد . والكل دخل ليستريح والشجرة على الطريق
نفست غبار النهار يريح المساء

زحزح الشفق عن النجوم ستار الليل وفجر كل نجم كالشرارة الحامية
ورقق المغرب حاشيته الحمراء وفضض الليل في الدجى وجه الماء وامتزجت
اتلام المحراث بالمسالك وبما حوله من الشوك واختفى الجميع عن العيان
والتبست الطريق على ابن السبيل

النهار للاذى والتعب والبغض . فلنشرع في الصلاة حيث دخل
الليل . ما اصفى الليل وما اوفره الزاعي يعود والماشية تجأ والريح تعزف
في نوافذ البرج والمياه تركد في المستنقعات والجميع يتألم ويشكو لان الطبيعة
من شدة تعبها امست في احتياج الى النوم والصلاة والحب

هذه الساعة التي يتكلم فيها الاولاد الصغار مع الملائكة واما نحن
فنهرع للملاهينا الغربية فجميع الاولاد الصغار يدعون في آن واحد بدعاء
واحد وهم راكعون على الارض واعينهم شاخصة الى السماء وايديهم مضمومة
وارجلهم حافية ويطلبون من الله تعالى ثم ينامون — وحينئذ تنتشر احلامهم

الذهبية في حندس الليل بعد ان نتولد من هوشات آخر الليل فاذا رأت
عن بعد انفسهم متصاعدة وشفاهم محمرة طارت الى ناموسياتهم كما يطير
النحل الى الازهار وررفت حولها

يا بنتي قومي للصلاة وادعي اولاً وخاصة للتي هزت الليالي الطوال
في سريرك وصارت لك امّاً وقسمت لاجلك نصيبها من هذه الحياة المرة
الى قسمين فشربت الخنظل واستقتك العسل

ثم ادعي لي فاني احوج منها لدعائك لانها هي مثلك صالحة بسيطة
صادقة قلبها صافية ووجهها راضٍ شفقت على كثيرين ولم تحسد احداً
عاقلة حليلة صابرة على غصص الحياة متحملة للمشر بدون ان تعرف فاعله
قومي اذاً وادعي لي وقولي في مقام كل دعاء « يا الله يا الله يا ربنا
انت ابونا فارحمنا انك انت الرحيم فارحمنا انت انت العظيم » ودعي قولك
يذهب الى حيث ترسله نفسك ولا تقلقي فلكل شيء طريق فلا تقلقي على
الطريق التي يذهب فيها . لا شيء في هذه الدنيا الا وله مجرى فالنهر
يجري ملتوياً بين السهول حتي يصب في البحر والنحلة تعرف الزهرة التي
فيها العسل وكل طائر يطير ويقع دائماً على غرضه فالنسر يطير ويرتفع نحو
الشمس والدعاء يصعد الى السماء

فاذا ارتفع صوتك الى الله بالدعاء لي اكون كالعبد الذي جلس في
الوادي بعد ان حطّ حملاه على حافة الطريق واشعر بخفة نفسي لان دعائك
ياخذ بيده وهو صاعدٌ جميع ما يشغل على عاتقي من الآلام والاوزار
والخطايا .

اركعي اركعي عَلَى الارض حيث وضع ابوك اباه وحيث وضعت
امك امها حيث يرقد كل من عاش عليها رقدة عميقة . حفرة يمتزج فيها
الغبار بالغبار ويمجد الانسان تحت ابيه آباء كاللجج تحت اللجج في بحر
لا قعر له .

يا ولدي حينما تنامين تبسمين فيأتي الطيف وهو فرح في الظلام
الذي غطست فيه فيحفل من نفختك ثم يعود اليك ايضاً وفي النهاية تفتحين
عينيك الالهيتين اللتين احبهما في الوقت الذي يفتح فيه الفجر على الافق جفنه
وله اهداب ذهبية فان الفجر عين الهية ايضاً

ادعي حتي ان الاب والعم والاجداد الذين لا يطلبون منا الا الدعاء
فقط يهتزون في قبورهم عند سماع ذكرهم ويعلمون ان على وجه الارض من
يتذكر بعد ويشعرون بحصول دمة في عينهم الفارغة كما يشعر ثلم المحراث
بتفتح الزهرة

لا ينبغي لي انا الذي نفسه فانية مملوءة بالخطايا وفارغة من الايمان
ان ادعي للجنس البشري لان صوتي لا يكاد يكفي ليستغفر الله عن ذنوبي
كلا بل لو امكن احد ان يدعي اليوم لهذه الارض الفاسدة لكان انت انت
الذي صوتك يسبح ودعاؤك الطاهر يا ولدي يمكنه ان يتكلم بالآخرين .

تكريم العطاء وتقدير اعمالهم

الرجال العظام في كل امة هم كواكبها اللامعة وبدورها الساطعة
بل هم الصحائف النقية التي يتألف منها تاريخ مجدها الخالد . من مجموع جهودهم

تنشأ قوتها وعلى سواعدهم ترتكز عظمتها . يذوقون مرارة العذاب ليرفعوا مقامها ويبذلون ما عزّ وهان ليحققوا آمالها ولهذا نرى الامم الراقية تعني كل العناية بتكريمهم مقدرة الاعمال الجسيمة التي قاموا بها فتوليهم قيادتها في حياتهم وتجعل قلوبها قبورهم في مماتهم وتسعى ابدأ لاذاعة فضلهم واحياء ذكرهم وبذلك تظل مآثرهم منشورة امام الاجيال يقرأ فيها النشء الحديث آيات البطولة الخالدة ودروس التضحية المجيدة

وللعظماء التأثير الكبير في حياة الامم ومصيرها وبقدر ما يكثر عددهم تزداد الامة رفعة وعلواً فهم الذين يذودون عن حياضها ويحافظون على كيائها ويدفعون عنها النوائب والمحن بما وهبهم الله من ذكاء ونبوغ واخلاص وبالاجمال هم قوام الامة ان فقدتهم فقدت كل شيء في الحياة . ومهما بالغت الامة في اكرام ابطالها الذين يذبون انفسهم في سبيل اجلالها ويمجدون بارواحهم لاعلاء شأنها ويضعون انفسهم في مخالب الاخطار ليشيدوا لها المجد على جماجمهم لا تفي حقهم من التبجيل

وفي تكريمهم وتقدير اعمالهم اوضح دليل على يقظة الامة ونهضتها فكلما ارتقت الامة في الشعور والادراك وتقدمت في الحضارة والمدنية واتسعت خطاها في ميدان العلم زادت عنايتها بكبرائها وعظماؤها . فاذا رأيت امة تبجل النابغين من ابنائها وتبالغ في اكرامهم والاشادة بذكرهم فاعلم انها امة عظيمة الشأن تسري في عروقها دماء الحياة . واذا رأيتها مهملة لامر رجالها لا تأبه لما قاموا به من الخدمات الجليلة فاعلم انها فاقدة الشعور سائرة الى الفناء

وفضلاً عن هذا ففي تكريم المشاهير وتقدير اعمالهم درس مفيد لشبان الامة وصبيانها به تنغرس في افئدتهم روح الاقتداء بالابطال والمشاهير وكم من عظمة كامنة في نفوس الصغار انطفأ نورها وخمدت نارها لانها لم تجد امامها مثلاً صالحاً تقتدي به فاتجهت في طريق غير طريقها

والتاريخ يرينا ما كان يفعله القدماء من ضروب الحفاوة وانواع التكريم لابطالهم فالالعب الاولمبية التي كان يقيمها اليونان لم تكن سوى درس من دروس البطولة ومظهر من مظاهر تكريم الابطال وذلك الاكليل الذي كان يصفى للغالبين من اغصان الصنوبر والزيتون ويذبل بعد ايام قليلة كان اثن شيء في بلاد اليونان كلها

ومتى علمنا ان العظماء هم بناءة مجدا الامة وان تكريمهم يولد في نفوس الناشئة روح العظمة فتشب عليها اتضح لنا سر تعلق الغربيين الشديد برجالهم الغابرين والحاضرين فهم يبجلون على الدوام اعمال النابغين من ابنائهم ويتقدسون آثارهم ويحتفلون بذكرهم لمرور اعوام معدودة على وفاتهم متفنتين في وسائل تخليد اسمهم . كل ذلك ليؤدوا واجباً مقدساً يشعرون به نحو من احسن الى البلاد والامة وليهيئوا الاسباب التي تدفع بالشبيبة الى اعتلاء قمة العظمة والشهرة فلا تنقطع اذ ذاك سلسلة العظماء من بلادهم بل اذا خلا منهم عظيم خلفه عظماء

لما توفي غلادستون الوزير الانكليزي الشهير قامت الصحف الافرنية تعزي الامة الانكليزية بوفاة ومما قالته في هذا الصدد : ان انكلترة قد فقدت عظيمها الفرد بوفاة غلادستون هل تعرفون بماذا اجابتها احدى

الصحف الانكليزية اجابتها : ان انكثره تفقد عظيماً في الدهر مرة ولكن كل يوم يلدُ تَجْت سماءها عظيم « وهو قول صحيح نرى اثره في المركز الذي يشغله الانكليز اليوم في العالم

فانكثرة ما كانت لتلك كل يوم عظيماً كما قالت صحيفتها لو لا تقديرها عظماءها وتبجيلها اعمالهم وتخليدها اسماءهم

ان الغرب الذي اصبح اليوم شرقاً لشروق شمس المدنية من افقه عرف منذ زمن بعيد ما للعظماء من اثر بالغ في حياة الشعوب وما لتقديرهم من تأثير صالح في النفوس فنصب لهم التماثيل والانصاب في الساحات واطلق اسمائهم على اهم الشوارع والبنيات ولقن الصغار في المدارس سير الابطال وتراجهم ليقتفوا خطواتهم وينسجوا على منوالهم

يندر ان تجد هناك من مجهل سير عظماء بلاده بل الكل يعرف الشيء الكثير عنهم فاذا سألت اميريكياً عن واشنطن او ابراهيم لنكلسن وقف اجلالاً لذكرهما وقص عليك من اعمالها ما يملأ الكتب واذا ذكرت اسم فكتور هوغو او نابليون امام الافرنسي اهتز طرباً كأنك لمست وترقبه الحساس فقام يفاخر بها واذا حدث الالماني عن بسمارك والانكليزي عن نيلسن قرنا اسميها بعبارات التعظيم والثناء

سر في شوارع المدن الغربية تجدها ملاءى من التماثيل التي اقيمت لعظماء البلاد ومشاهير ابطالها والناس هناك يخرون ساجدين امام هذه التماثيل بمزيد الهيبة والوقار وهم لا يسجدون للتماثيل المصنوعة من النحاس والرخام بل لارواح اصحابها الخالدين ونفوسهم الحية ومبادئهم السامية.

سل طالباً صغيراً من طلابهم مستفسراً عن صاحب التمثال يجيبك بانفة وعظمة: «ان هذا الرجل كان عظيماً خدّم الامة والبلاد» ثم تراه يرفع قبعته باحترام ويحيي صاحب التمثال بيده الصغيرة

قلما يمر يوم هناك دون ان تقام فيه حفلة تكريم لاحد النابغين او المخترعين يحضرها اعيان الامة ورجالاتها وكبرائها ونبلاؤها فيلتفون حول المحتفل به معجبين بنبوغته مرددين خدماته بين اصوات الاستحسان فيزيدونه رغبة ونشاطاً

هكذا يعظم الغرب رجاله وهكذا يقدر اعمالهم مديحاً شهرتهم في طول البلاد وعرضها مخلداً اسمهم بين جميع طبقات الناس

وبعد فإين حالتنا نحن الشرقيين من حالتهم وإين تقدير الاعمال عندنا من تقديرها عند الغربيين ؟ ألم يقيم عندنا في الشرق من اخلص الخدمة للامة والبلاد ؟ بل ألم يقيم عندنا نحن السريان من الرجال الذين انطوت صحف اعمارهم ممن تستحق ذكراهم كل اكرام واحترام ، فأين الحفلات التي اقمناها لاهياء ذكرهم وتخليد اعمالهم واذاعة فضلهم !

كان علامتنا الكبير ابن العبري فليسوفاً كبيراً وعالمًا شهيراً منقطع النظر شهد ببرايعته الشرق والغرب فهل من السريان من يعرف عنه شيئاً ؟ بينما الغربيون قدروا قدره وطبعوا تأليفه ونشروا اسمه في الخافقين . وهل فكرنا يوماً ما في احياء ذكر هذا البطل بعيد ادبي نعيده كل سنة نرود فيه صدى خدماته العلية ؟ وهل دار بخلدنا ان نقيم له نصباً او اثرًا تذكاريًا يشير الى عظّمته ونبوغته حتي يراه اولادنا فيقتدوا بصاحبه ؟

ويعقوب البرادعي ذلك الرجل الفذ الذي جال البلاد وساح الاقطار
من اقصاها الى اقصاها ينادي بالارثوذكسية ويبشر بتعاليمها القوية نافخاً
في الشعب روح الغيرة والثبات هل قدرنا اعماله العظيمة ؟ وهل احتفلنا
بذكره كما يجب ؟ من منا يعلم ما قام به هذا البطل الجبار صاحب العزيمة
الحديدية وهل سعينا في نشر سيرته التي هي عبارة عن جهاد شريف طافح
بجلائل الاعمال والخدمات بين ابناء الشعب ليعلموا من هو البرادعي ؟

وهنا سؤال جدير بالاعتبار وهو : لماذا لم تستطع الامة السريانية
ان تلد اخواناً لهذين البطلين ولسواهما من العظماء الذين زينوا صفحات
تاريخها المجيد ؟ أليس من جملة الاسباب اهمالها ذكرهم وعدم تقديرها اعمالهم
وهل ينشأ العظماء في امة لا تعرف قدر رجالها ؟

واذا تركنا عظماءنا الغابرين والقينا نظرة على رجالنا الحاليين فابن
تقديرنا لاعمالهم السنا نحاربهم بمختلف الطرق قصد احباط مساعيهم
وعرقلة مشاريعهم بدافع الشخصيات والحسد ؟ الا تعد ذنوبهم في نظرنا
كبيرة بينما لا ذنب لهم الا العلاء والفضائل كما قال المتنبي والى متى نطفي
كل نور يلمع في افقنا بايدينا ؟ في الغرب ان نبغ رجل بين قومه عظموه وبجلوه
ونشطوه لكي يزداد رغبة في العمل وعندنا نعاكسه ونقول عنه كل كلمة
شريرة من اجل اخلاصه . فما اعظم جريمة الامة التي تحارب العقلاء
من ابنائها !

انا اليوم في اشد الحاجة الى كرام العمال لنوليهم كبار الاعمال وقد
قضت الظروف ان يكون لدينا من هذه الطبقة الصالحة العدد القليل

فلنحرص عليها ولا ندع سبيلاً الى احراج مركزها حتى يتسنى لها العمل
فهي وان نادت في بادي الامر مع الشاعر العربي قائلة:

بلادي وان جارت عليّ عزيزة

وقومي وان ضنوا عليّ كرام

غير انها لا تلبث طويلاً حتى تفتر هممتها من ضروب المعاكسات التي
تلاقيها فتعزل العمل وتصرف مواهبها العالية في سبيل امة غير امتها مكرهة
ولعل في الحادثة التالية عبرة للمعتبرين ارويها في الختام:

كنت في احد الايام اناقش صفاء بن صفوف مدرستنا السريانية
بالقدس في ما قرأوا وكان الرخام موضوع دروسهم فسألت احد الطلاب:
لو حصلت يا هذا على قطعة من الرخام الناصع ماذا تفعل بها؟ ففكر الطالب
قليلاً ثم انتصب واجابني: «كنت اعطيها لفنان شهير لينحتها تمثالاً للمرحوم
المطران عبد النور الرهاوي فانصبه في شاحة المدرسة تقديراً لشرائه هذه
الارض وبنائه الغرف التي ندرس فيها» اكبرت روح هذا البطل الصغير
الذي اهتم لما املهنا نحن الكبار ولم يسعني سوى ان انحنى اجلاً امام
نفسه الكبيرة

فيحذر بنا بعد ان اخذ صغارنا في المدارس يشعرون بهذا الواجب
المقدس، واجب تكريم العظماء وتقدير اعمال الرجال، ان ننصرف الى احياء
ذكر عظمائنا الغابرين الذين كسوا الطائفة مؤدداً ومجدداً مقدرين اعمال
كل مخلص غيور كرّس نفسه على خدمتها

فاذا كان جهاد العظماء مبدءاً شريفاً وعملاً كبيراً فان الاعتراف بذلك

الجهاد وتخليد ذكر صاحبه واذا عة فضله اشرف واعظم واذا كانت التضحية
ونكران النفس والبطولة والعظمة كل هذه اذا كانت دروساً حيه يلقنها
المشاهير لقومهم فان في تعظيم الامة لاولئك المشاهير دروساً اجل واسمى .
ان زمن الرقاد قد انقضى ! وقد حان الوقت الذي يجب فيه ان نعلي
قدر من يتفانى في سبيل الطائفة ونعرف قيمة الجهود التي يبذلها المخلصون
من اجل اصلاحها . وحذار ثم حذار من عرقلة مساعي الرجال العاملين فاننا
بذلك نهدم ما شدنا بايدينا ونطعن انفسنا في صميم فؤادنا بل لنقدر الرجال
حق قدرهم وانقدس ذكرى الابطال منا فان في الذكرى عبرة



الاصدقاء والاعداء

يعنى بعض الناس ويهتمون لتكثير اعدائهم . ويا لها من مهمة وعناء في غير
محلها . وبالسريعة ما يتكاثر الاعداء من تلقاء ذواتهم . ولا شك ان عدواً عاقلاً خير
من صديق جاهل . ولكن العداوة قلما تعود بعائدة نفع وغالباً ما تكون مجلبة للمضرة .
فضلاً عن ذلك ان الاعداء الذين يرجى نفعهم هم غير الذين نعاديهم نحن ومهما يكن
من الامر فلا مرء انهم لا يخلون من منافع اهمها تحذيرهم ايانا من سقطات وهفوات
لا يحذرنا منها الاصدقاء . ومن ميزات العدو انه عدو قلباً وقالباً وحبذا لو اخلص
الصديق في صداقته اخلاص العدو في عداوته ولا مشاحة ان الادعياء من الاصدقاء
شر من الد ادعياء

(اللورد اقبري)

القسم التاريخي

البطريرك الانطاكي المثلث الرحمت مار اغناطيوس يعقوب الثاني^(١)

١٨٤٧م - ١٨٧١م

هو يعقوب بن يوسف كبسو ولد عام ١٨٠٠ م في قلعة المرأة الواقعة بالقرب من دير الزعفران وتربى في حضن والديه تربية مسيحية صالحة فنشأ نقياً ذكياً القواد ولما بلغ اشده نزعته منه النفس الى الانتظام في سلك المتجردين لله ففجر الدنيا سنة ١٨١٨ واعتزل في دير مار ايليا في حباب (طور عبدین) حيث اشتهر بالاسكيم الرهباني وتلمذ للبطريرك يونان

(١) نشرنا في العددین السادس والسابع ترجمة الخالد الاثر بطرس الرابع فكان لها الوقع الحسن في نفوس السواد الاعظم من القراء وقد رغب اليها اكثرهم ان نداوم على نشر تراجم البطارقة الذين تعاقبوا على الكرسي الانطاكي فلم نبدأ من النزول عند رغبتهم وها اننا نرف اليهم اليوم ترجمة المثلث الرحمت البطريرك يعقوب الثاني سلف بطرس الرابع على ان نعقبها بتراجم اخرى ان شاء الله مبتدئين من اقربهم عهداً . وقد استقينا معلوماتنا عن المترجم من المصادر الآتية : (١) تاريخ بطارقة السريان المرحوم حنا مري چقي مخطوط بالعربية (٢) تاريخ البطارقة الانطاكيين للاب يوحنا دولباني مخطوط بالسريانية (٣) تاريخ دير مار مرقس بالكرشونية من مخطوطات المكتبة المرفسية بالقدس رقم ٢١٢ وراجعنا عدا هذه المصادر عدة مجلات تاريخية لتحقيق بعض الحوادث .

الذي كان قد اعتزل البطريركية وانقطع الى الدير المذكور . وهناك اخذ يتدرب على قواعد الرهبنة وسننها مزاوياً فروضها على يديه معلماً المتقشف الزاهد ولما تضرع من العلوم الضرورية رُقي الى درجة الكهنوت فكان الجندي الأمين في بيعة الله ولم يمض عليه فترة من الزمان حتي تجلت آثار الصلاح والتقوى في سيرته وظهرت دلائل الحنكة والدراية في أعماله فتلاه البطريرك جرجس الخامس الاسقفية في سنة ١٨٣١ ودعاه قوراس ثم سمي بعد ذلك مطراناً ثانياً لاورشليم حتي رسم بطريركاً كما سيأتي

وفي سنة ١٨٣٦ اسندت اليه رئاسة دير الزعفران وماردين فقام باعبائها احسن قيام واهتم بأمورها بحزم ونشاط حتي سنة ١٨٣٨ ثم سافر الى بلاد روسية سائحاً وما لبث ان عاد وفي تلك الاونة كان المنفصلون قد اصلوا الطائفة ناراً حامية من الاضطهاد مغتصبين كنائسها في دمشق والنبك والموصل فاوفده البطريرك الياس الثاني الى الاستانة ليتعاون مع المطران بهنام الموصللي هناك في ملاحقة دعوي الكنائس لدى الباب العالي ثم اقامه نائباً في الاستانة فصرف اذ ذاك همه الى لم شعث ابناء الطائفة فيها وابتاع داراً في حيّ (بك اوغلي) وانشأ فيه معبداً على اسم العذراء بعد ان استحصل امراً بتشديد كنيسة . ثم استحضر مطبعة طبع فيها كتاب (المزامير) بالسريانية وكتاب (الاستعداد للصلاة) بالكرشونية وبقي هناك حتي سنة ١٨٤٧ وفيها غادر الاستانة قاصداً الى دير الزعفران ولما وصل ديار بكر علم بوفاة سلفه المثلث الرحمت البطريرك الياس الثاني

فتابع سيره الى ماردین فدير الزعفران حيث اجتمع السادة المطارنة وعقدوا مجمع الانتخاب فوق اختيارهم على صاحب الترجمة ونادوا به بطريركاً يوم الخميس الواقع في ٨ ايار سنة ١٨٤٧ المصادف لعید القديس مار برصوم ورسم بوضع يد غريغوريوس كوركيس اسقف آمد

وعقب ارتقائه المنصة البطريركية وجه عنايته الى تنظيم شؤون الابشيات فعين للكراسي الشاغرة مطارنة يدبرونها واقام الرؤساء للديورة المجاورة واعتنى باملاك دير الزعفران فشيّد في بستانه المعروف بالفردوس سنة ١٨٥٣ الايوان الشاهق ليكون منتزهاً للذين يؤمّون الدير قصد الزهرة والراحة وهو منقطع النظر في ماردین وضواحيها امتاز بعلوه الشاهق وبنائه المتناسق ومائه العذب المتفرق من فوهة في صدره، وانشأ داراً للمطرانية في كنيسة الاربعين شهيداً في ماردین وعزز اوقاف كنيسة العذراء في ديار بكر وشيّد في الكنيسة المذكورة داراً فخمة للبطريركية وجرّ المياه اليها من ظاهر المدينة وهو اول من فعل ذلك من رؤساء الطوائف المسيحية في ذلك الدور، دور الحكم الاقطاعي الزهيب في السلطنة العثمانية كما انه اول من وضع جرساً في كنيسة العذراء في ديار بكر وبه اقتدت بقية الطوائف في عهده سمع لأول مرة جرس كنيسة العذراء یرن في فضاء ديار بكر يدعو المؤمنين لعبادة خالقهم .

وفي السنة الثانية لبطريركيته (١٨٤٩) نكبت ماردین وضواحيها بوباء الهيضة (الهواء الاصفر) واخذ الوباء يفتك بالاهلين فتكاً ذريعاً فالتجأ الشعب السرياني الى دير الزعفران لحسن هوائه وجودة مناخه حيث لقي

من صاحب الترجمة كل عناية وعطف وقد شاءت العناية الالهية ان تصون تلك الجموع من الوقوع في مخالف الموت فلم يحدث في الدير سوى ثلاث اصابات فقط بالرغم عن ازدحام الجموع الكثيرة فيه

ورأى ان يفتقد شئون ابناء الشعب في ملبار فاوفد اليهم الاسقف اسطيفان والراهب شمعون ثم اذن للخالد الذكر السيد عبد النور الرهاوي مطران الكرمي الاورشليمي ان يقوم بجولة في الهند فسافر السيد المذكور مصطحباً راهب عبدالله الصددى وجال نحو عامين في تلك الديار مستدرأً حسنات اهل البر والتقوى وعند رجوعه شيد بما جمعه غرفاً وقلالي في دير مار مرقس واصلح ما كان قد تهدم من مبانيه وبذلك سجل له اسماً خالداً على صفحات التاريخ

وفي عهده اضطربت نار الجدل الديني بين ابناء الطائفة وبقية الطوائف البابوية من كلدان وارمن وسريان منفصلين وسببها الدعاية التي كان يبثها غلاة البابوية بين الشعب السرياني ولما تفاقم امر هذا الجدل ارتأى الفريقان تأليف لجنة من كلا الطرفين وعقد جلسات قانونية للبحث والمناظرة فانتخب من قبل السريان المطران فلكسينوس العالم اللبيب ومعه اربعة عشر عضواً وانتخب من قبل الفريق البابوي المطران انطون سمحيري مع اربعة عشر عضواً ايضاً وكان الجدل في بادئ الامر شفويّاً ثم انقلب الى خطي وانتهى بانتصار المطران فلكسينوس زيتون الذي اخف خصومه ببراهينه الساطعة وجحجه الدامنة فخرج الفريق الثاني مغلوباً على امره يتعثر باذيال الخجل

واحتفل بتقدّيس الميرون ثلاث مرات الاولى في دير الزعفران سنة ١٨٥٠ والثانية في دير مار جبرائيل المعروف بدير العمر سنة ١٨٦٤ عند جولته في طور عبيدين والثالثة في كنيسة مار جرجس في الرّثا سنة ١٨٦٧ وقد غادر ماردين نهائياً منذ سنة ١٨٦٠ واتخذ ديار بكر مقراً لاقامته لخلاف نشب بينه وبين الشعب المارديني وبانتقاله الى ديار بكر انحط دير الزعفران عن مكانته حتى اصبح خالياً خاوياً بعد ان كان مزدهراً بالعلم وبكثرة السكان في عهد سافه . بينما ابرشية ديار بكر اخذت تنهض شيئاً فشيئاً لوجود البطركية فيها ولقابلية شعبها الى التقدم والتجدد حتى فاقت شقيقاتها الابرشيات في الرقي والنظام اللذين لم نزل نرى اثرهما حتى الآن . واسس فيها مدرسة ابتدائية كان لها شأن يذكر في ذلك الزمان اذ كان يعلم فيها المعلم داود العالم الشهير وبقي في ديار بكر حتى وافته المنية في اليوم الثاني عشر من شهر شباط سنة ١٨٧١ فرقد بشيخوخة سالحة وفي اليوم الثاني لانتقاله احتفل بدفنه فبكاه الجميع لا سيما الشعب الآمدي لما كان عليه رحمه الله من فطنة وحكمة وذكاء وجرى له جناز مهيب حضره اكليروس الطوائف المسيحية في ديار بكر وصلى عليه المطران يوايرس عبد المسيح مع اربعة مطارنة من الارمن ثم اودع جثمانه قبر مار توما وحو را بجوار الهيكل الشمالي في كنيسة العذراء في ديار بكر وكانت مدة رئاسته ثلاثة وعشرين سنة رنم في خلالها مفر ياناً واحداً وهو السعيد الذكر باسيلوس بهنام الرابع الواعظ الشهير آخر مفارنة المشرق وسبعة عشر مطراناً و ٥٦ قسيساً و ٣٥ راهباً و ٨٩ شماساً . وفي

عنده الغيت رتبة المفريانية عقب وفاة بهنام الرابع الآنف الذكر وذلك بقرار موقع من سبعة عشر مطراناً واستغفاً

أما وقد فرغنا من سرد ترجمة هذا الحبر الحكيم فلا نرى مندوحة عن القاء نظرة عامة على شخصيته وعلى موقف الطائفة العام في مدة رئاسته التي تقرب من ربع قرن كامل فنقول :

كان البطريرك يعسوب الثاني رحمه الله على وجه الاجمال من اقدر رجال زمانه وامتاز بمجدة الذكاء واضالة الرأي ومن يتأمل في رسمه الكريم الذي صدرنا به هذا العدد يشاهد ملامح الوقار والحكمة تتجلى في وجهه ومع كل هذه المزايا لا يجد المدقق المنصف لدى استعراضه حوادث سيرته عملاً خطيراً او مشروعاً مفيداً عاد على الطائفة بتقديم محسوس

على ان عقلاء الطائفة المطلعين على دقائق احوال ذلك العهد يعذرون الحبر الموماً اليه فقد استلم دفة الامور يوم كانت حركة الانسلاخ عن جسم الطائفة حديثة العهد ونيران الاضطهادات مستعرة الالهيب اضيف الى ذلك الدعاية المضرة التي كان يبشها الخصوم هنا وهناك وديون سلفه الكثيرة التي تعهد بتأديتها وكان معظمها مما انفق في سبيل استرجاع الكنائس المغتصبة كل هذه من الاسباب التي غلت يده عن العمل

وقد نقترف نقيصة تاريخية في الختام ان سكتنا عما بدر من المترجم بعد ان مجلنا له حسناته فقد اهمل دير الزعفران اهالاً كلياً كما مر معنا لاسباب لا مبرر لها في الوقت الذي كثر فيه المضاددون ولا يخفى ما كان لهذا الاهمال من سوء العاقبة في حياة الطائفة



فرقة كشافة مدرسة مار توما للسريان بالموصل وفي اعلاها صورة الغرف الاربع التي تم انشاؤها حديثا ويرى القاري قداسة البطريك جالسا في شرفة الغرف وحواله اساتذة المدرسة

بين دجلة والفرات

وعلى ضفاف الخابور

بقلم الاب الفاضل الراهب ي . د

في سهول ما بين النهرين، وعلى ضفاف الخابور، حيث قبل النبي ابن بوزي ذلك الدرج الالهي الذي كان قد كتبت فيه مرات ونحيب وويل (حز ١ و ٢ و ٣) وقفت بالامس متذكراً حالة اجدادنا الاقدمين في هذه السهول الخصيبة . ولما لم اجد تلك المدن العامرة التي كانت منبثة في اطراف هذه السهول اعتراني الحزن والاسى فناديت : اين نصيبين القديمة ومدرستها العظيمة ؟ اين دارا الحصينة ومبانيها المتينة ؟ اين راس العين الشهيرة وبساتينها النضيرة التي بسببها دعيت مدينة الزهوز ؟ بل اين كفرتوت العريقة والخابور العتيقة ؟ واين قرقيساء الانيقة بل اين مدينة رقة الجميلة ؟ . . . لقد لعبت يدُ الغير بهذه المدن الشهيرة كلها فاصبحت اليوم قرى ومدينات لا تعد شيئاً بالنسبة لما كانت عليه في سالف الايام .

غير ان همومي انفرجت ، وغمومي زالت وانقشعت ، لما رأيت بوارق الامل تلعب في هذه البقعة التاريخية . فقد اصبحت اليوم مركزاً مهماً للتجارة والزراعة ونقطة الاتصال بين سورية وتركية والعراق واخذت تنهض نهوضاً يبشر بمستقبل باهر وضاح ولعلمها تعيد مجدها السالف في القريب العاجل بمن نزع اليها من السكان وبما شيد فيها من القرى والبلدان . وهذا

ما دعاني الى نقل شيء عن تلك الديار الناهضة حديثاً لابناء السريان
المنبئين في بقية الاقطار

منذ عدة اجيال كانت هذه البقعة قد خلت من الناطقين بالسريانية
ما عدا برية نصيبين التي كانت عامرة بسكان خمسين قرية ذهبت بهم
الحرب الكبرى ولم يسلم منهم الا التذر القليل . اما الاماكن الباقية فانها
وان كانت قد خلت من المستوطنين السريان منذ عهد بعيد ولكنها لم
تعدم اناساً منهم كانوا يترددون اليها على الدوام قصد الزراعة والتجارة ولما
راجت اسواق التجارة وكثرت الاشغال في الآونة الاخيرة نزح اليها
الكثيرون من ابناء شعبنا وآثروا استيطان المراكز الجديدة التي فتحت فيها
وهي دير الزور والاحسجة وقامشليه وعاموده ورأس العين

ففي دير الزور الآن نحو اربعين عائلة من ابناء كنيسنا السريانية
وقد ابتاعوا داراً كبيرة بمبلغ ٣٠٠ ليرة ذهباً حولوا جانباً منها الى كنيسة
باسم السيدة العذراء وجعلوا قسماً منها مركزاً لاقامة الرئيس الروحي الذي
يتولى امورهم ولديهم محل آخر يصلح لان يكون مدرسة وقد ساعدتهم في
مشروعهم هذا قداسة بطريركنا المفضال مار اغناطيوس الياس الثالث
والبعض من اخوانهم ذوي الغيرة والخمية ويقوم الآن بخدمة الروحية
الاب الراهب موسى اللشي الذي له الفضل الكبير في تأسيس هذا المركز

وفي الاحسجة لنا اكثر من ٢٠٠ عائلة وكلهم متقدرون غيرة يسعون
بجد واجتهاد في سبيل الرقي وال عمران بقدر ما يسمح لهم محيطهم وقد انشأوا
كنيسة جميلة واسعة ذات مذبح جميل الصنع والاثقان وافتتحوا مدرسة

جمعت على مقاعدها تسعين طالباً ويقوم بإدارتها الخواجه حنا آدم ومعلمان آخران نشيطان وتدرس فيها اللغات الثلاث السريانية والعربية والفرنسية وهي المدرسة الوطنية الوحيدة هناك للذكور وقد مثل طلابها في ١٦ ايلول الماضي رواية ادبية اسعدنا الحظ بحضورها فاجادوا كل الاجادة في التمثيل والالقاء مما دعا الحضور وجلهم من موظفي الحكومة المحلية الى التبرع بمبالغ مختلفة تشجيعاً للطلاب وتنشيطاً للمعلمين وراعي كنيسة الاحسجة هو الاب القس حنا الرهاوي المعروف بصوته الرخيم والحانه العذبة

اما القامشلية ففيها اكثر من مائة وخمسين عائلة من السريان وقد شيدوا لهم كنيسة باسم القديس يعقوب النصيبيني ويسوس كنيستهم الاب القس ملكي وجميع هؤلاء الافراد تقريباً يتكلمون السريانية الطورية غير انهم لم يتوقفوا حتى الآن الى فتح مدرسة لتهديب اولادهم وهذا فراغ كبير يقتضي ان يسعوا الى سده على الفور

ويتبع القامشلية قسيس آخر اسمه القس عبد الله يقيم في مكان يقال له (القبور البيض) خادماً النفوس التي هناك وهي تناهز الثلاثين عائلة عدا افراد الجيش يقيم لهم الصلاة تارة في داره الخاصة وطوراً في خيمة واسعة كما كان مسكن الشهادة قديماً وكنائس المسيحيين من العرب الرحل في صدر النصرانية

وعاموده فيها خمسون عائلة من السريان بينهم من اشتهر بالتقوى والغيرة ومع قلة عددهم اجتهدوا في هذه السنة ووضعوا حجر الاساس لكنيسة فسيحة تبلغ مساحتها ١٨٠ متراً مربعاً وبنيتهم ان يطلقوا عليها

اسم القديس جرجس . احتفلوا بوضع حجر الاساس في ١٠ ايلول الغابر وهي
اول كنيسة تعمر هناك وقد باشروا البناء بنشاط وغيره ولعلمهم ينتهون
قريباً من بنائها ان لم يحل حائل مالي دون ذلك وساعدهم سريان الموصل
ب ٤٤ ليرة ذهبية منها عشرون ليرة تبرع بها المحسن الغيور الخواجه
عبد العزيز بيثون

وفي القهرمانية الواقعة على مقربة من عاموده عدة عائلات سريانية
تحترف التجارة وفي راس العين يوجد اكثر من عشرين عائلة قد اشترت داراً
يصلون فيها كما اتاهم الكاهن المخصص لخدمتهم .

سير المعارف في الموصل

بعث الينا ادارة مدرسة مار توما في الموصل بهذا التقرير فاثبتناه فيما يلي ونشرنا بهذه المناسبة
صورة لفرقة الكشف في المدرسة المذكورة وللغرف الاربع الحديثة التي شيدت فيها بمساعي قداسة
البطريرك المعظم وبهمة ذوي البر والاحسان

للمعارف شأن عظيم في حياة الامم وتقدمها او تأخرها . فهي عرقها النابض وتمثال
نهضتها ورمز حقيقي لمجدها ومنزاتها على هذه البسيطة . ولنا في التاريخ امثلة وشواهد
يصعب علينا احصاؤها فما علينا الان الا ان نستعرض تاريخ الامم الغابرة ونبين الدرجة
العلمية التي وصلت اليها كل منها وما كان لتلك الدرجة من التأثير في سقوطها وتقدمها .
لما كان اليونان قابضين على زمام الفلسفة والمنطق وكانت مدارسهم وجامعاتهم
مزدهرة بالعلوم والفنون كانت الامم تنحني اجلالاً لتلك النهضة العلمية المتمثلة في
الشعب العظيم وهكذا كان الرومان في ابان عزهم ومجدهم

واذا نظرنا الى المعاهد العلمية في العراق الفتي عامة وفي الموصل خاصة في هذه
السير الاخيرة نرى تقدماً عظيمًا ، رقيًا ، اسعًا في حالتها العلمية والادبية بالنسبة

الى ما كانت عليه في العهد الغابر ذلك العهد الذي خفتت فيه الروح العلمية . كانت المدارس في ذلك الحين منحطة بالنسبة الى مدارس الغرب وكانت الحكومة لاتعيرها اهتماماً عظيماً وقلما كانت تمد اليها يد المساعدة فهبطت درجتها العلمية واستقرت على ذلك الخمول الذي ادي بالبلاذ الى الانحطاط والتأخر

على ان تلك الحالة المؤسفة لم تكن طويلة المدى فقد قدر للدارس من يوقظها من كبوتها ويحنو عليها فينشلها ويقدم اليها يد المساعدة كي تسير بقدم ثابتة نحو التقدم والرفي . قيس الله لهذه البلاد حكومة وطنية ساهرة على منافعها متفانية في سبيل تقدمها فاول عمل مشكور قامت به عند تسنمها دست الحكم كان سعيها لتعزيز المعارف وترقيتها فمدت يداً سخية لضرورياتها وكمالياتها فبرزت حاوية لوسائل النهضة الفكرية وانارت البلاد تنويراً علمياً حقاً . دخلت المعارف اذ ذاك في طور جديد واخذت تتأخر بمنزلتها العلمية . فاصبح العراق والحالة هذه اهلاً لان يكون الان دولة له من المنزلة ما لغيره وليس ادل على ذلك من ان في مدينة الموصل وحدها اليوم ٥٧ مدرسة تضم بين جدرانها ٦٥١٣ طالب وطالبة

لم تقتصر النهضة الاخيرة في العراق على اثقيف عقول الشبان وتنوير افكارهم بل اخذت على عاتقها تعليم الفتاة العراقيه وثقيفها في سائر العلوم الحديثة كي تشب في المستقبل اما ترضع ولدها فضلاً عن الحليب ، التربية الصحيحة التي تسمو به الى درجات النجاح فيكون صادقاً اميناً ومخلصاً صحيحاً لأمته ووطنه

نظرة عامة الى مدرسة مار توما خلال السنين السمانى الاخيرة

كانت مدرسة مار توما احدي تلك المدارس التي نهضت بعد تقلص ظل الحكم العثماني وكانت قد وصلت الى درجة الانحطاط شأن رفيقاتها ولكنها ما عثمت ان نزععت عنها ذلك الخمول وارتدت حلة جديدة من التقدم فاصبحت الان مما يشار اليها بالبنان بعد ان كانت نسبياً منسياً لا يلتفت اليها ولا يعبأ بها وقد ازداد عدد طلابها زيادة توجب الاعجاب و يبشر الوطن بمستقبل زاهر

ومن الجدول الآتي يتضح تقدم المدرسة خلال السنين الثماني الاخيرة :

السنة	عدد	عدد	عدد	عدد
الدراسية	الطلاب	الصفوف	المدرسين	عدد متخرجي
١٩٢٠-١٩١٩	٢٠٠	٦	١٠	٨
١٩٢٨-١٩٢٧	٣٠٣	٨	٩	٣٥

ويجدر بي ان اذكر عن تقدم سلك الكشافة في خلال تلك المدة فقد كان تقدماً عظيماً ففي المدرسة الان ما يقارب المئتين كشافاً وكلهم مجهزون باللباس الكشافي الرسمي والادوات الكشافية على انواعها

ان الناظر الى بناء المدرسة قبل سنتين كان بلا شك يعجب من تفرق الغرف الدراسية وبعد بعضها عن بعض اذ لم يكن للمدرسة بناء خاص يجمع الغرف داخل فناء واحد بل كانت عبارة عن جملة بيوت تابعة لاقواف الكنيسة ادجت بعضها ببعض . ولكن ابت نفوس رجال الطائفة الفيوريين ان يروا مدرستهم على هذه الحالة المؤسفة فقرروا اصلاح ما يمكن اصلاحه منها فاقترع عملهم في العطلة الصيفية الماضية على انشاء غرفتين واسعتين الواحدة فوق الاخرى واستغنوا بهذه الوسيلة عن دار كان سير النظام فيها صعباً . ولم تمض بضعة اشهر على انشاء الغرفتين المذكورتين حتى ام الموصل قداسة الحبر الانطاكي الاعظم مار اغناطيوس الياس الثالث رئيس الطائفة الاعلى فشجع الهيئة المدرسية على مزاوله اعمالها ثم سعى لاجراء اصلاحات مهمة في المدرسة فاشترى لهذا الغرض خربة ملاصقة للمدرسة واقعة في غربيها وحث الطائفة على مد يد المساعدة لانشاء اربع غرف صحية فيها ، فهب الجميع لاكمال هذا المشروع العظيم الفائدة وتبرع قسم منهم بالمال واكتفى البعض الاخر بتسخير اكتابهم مجاناً فما انتقضت ثلاثة اشهر حتى برزت الغرف الجديدة بصورة ناطقة بفضل رجال الجد والاخلاص واصبحت المدرسة الان ليس كما كانت عليه سابقاً من عدم الاتساق واقتصرت على فناء واحد متسع الارحاء ولا ينقصها الان

سوى ما يحجب اشعة شمس القيظ

الامتحانات النهائية

في ٢٠ حزيران سنة ١٩٢٨ ابتدأت الامتحانات النهائية لجميع الصفوف عدا الصف السادس الذي يجري امتحانه من قبل الوزارة رأساً وجرت على طريقتين شفوية وتحريرية وقد حضر قداسة البطريك الانطاكي المعظم بعض الامتحانات الشفوية وكان ببشاشته المعهودة وكلماته الرقيقة يشجع التلاميذ

استغرق الامتحان ثمانية ايام وتبينت نتيجته بعد اربعة ايام من انتهائه ووزعت النتائج على الطلاب فابتهج من كان في دروسه مجداً وساعياً وحزن من كان خاملاً لا يهتم لدروسه

وهاك اسماء اولئك الاشبال الذين فاقوا اقرانهم باكتسابهم اكثر العلامات فحازوا الدرجة الاولى او الثانية في صفوفهم امردها تشجيعاً لهم وتهنئة لابائهم

اسم الصف	الحائز على الدرجة الاولى	الحائز على الدرجة الثانية
السادس	آدم هرمز	فاضل حنا مرسوم
الخامس	خليل ابراهيم فندقلي	حنينب دنا
الرابع	حنا مراد ازخي	فرج حنا بجوالحسن
الثالث	انور عزيز خدر	خليل اسطيفان جرجيس
الثاني	ابراهيم نعوم حنا الاسود	مراد عبدالله المصور
الاول	بهنام نعوم بيثون	سويثيوس دنو

حفلة توزيع الجوائز

لقد اغتنمت هيئة ادارة مدرسة مار توما فرصة وجود قداسة البطريك الانطاكي في الموصل فعزمت على اقامة حفلة مناسبة لتوزيع الجوائز على الذين احرزوا الدرجة الاولى والثانية فتشجع الطلاب المتفوقين وتشكر في الوقت نفسه جميع المساعي التي بذلت نحو المدرسة

وزعت بطاقات الدعوة على كافة اولياء الطلاب ووجوه الطائفة واعيانها

وشبانها مع لفيف اكليروضا الموقر يتقدمهم صاحب القداسة مار اغناطيوس الياس الثالث البطريرك الانطاكي الجزيل الاحترام ودعي كذلك رؤساء الطوائف المسيحية الروحيون مع اشرافها ومنوريتها ونجبة رجال المعارف يتقدمهم مدير معارف منطقة الموصل الهام الغيور عاصم بك آل الجلي

وفي يوم الاحد الواقع في ٨ تموز ٩٢٨ برزت المدرسة بحلة زاهية تكتنفها الاعلام الوطنية ، تنصدرها صورة جلالة ملك البلاد المعظم وفي الساعة التاسعة توارد المدعوون جماعات و وحدانا ولما اكتمل عقدهم انتصب المدرس اسحق افندي موسى وشكر بالنيابة عن هيئة المدرسة تلبية الحاضرين دعوتها وتلاه يعقوب مرسوم الطالب في الصف السادس بخطبة شائقة موضوعها (حياتي المدرسية) ثم عقبته محاضرة اجتماعية بين خمسة طلاب والقي بعدها المدرس حنا افندي عبد الاحد خطبة علمية موضوعها (التربية) . ثم انبرى عفيف افندي القس متى مدير المدرسة وتلا تقريره العام عن حالة المدرسة منذ استلامه ادارتها حتى الان مبيناً ذلك بالارقام والحوادث وشكر عناية وزارة المعارف الجليلة على تقدم المدرسة ورجال الطائفة الذين ابدوا عطفاً ومساعدة لها وكانت تتخلل الحفلة انغام فرقة النشيد المدرسية والعباد رياضية وتقديم المرطبات الى المدعوين

وكان فصل الخطاب توزيع الجوائز على مستحقيها من قبل قداسة البطريرك ولم تقتصر الجوائز على الاولين والثانيين في الصفوف بل شملت ايضاً الذين كانوا مثالاً للاداب الفاضلة والدوام المنتظم في المدرسة والكنيسة فنال نجيب بشير الطالب في الصف الخامس جائزة حسن الاخلاق وحاز الطالب عبد الجبار وحيد جائزة الدوام في المدرسة ونال خمسة طلاب آخرين جائزة الحضور المنتظم الى الكنيسة . ولا تنسى ادارة المدرسة ان تعلن على صفحات هذه المجلة شكرها للذين تكرموا بتقديم الجوائز المهداة للطلاب او تبرعوا بشراء قسم منها

وقد انصرف المدعوون وعلائم البشر مرتسمة على وجوههم لما شاهدوا من آثار التقدم والنجاح في المدرسة .

هدايا وتقاريط

مجلة الآثار

الآثار هي المجلة العربية الوحيدة التي تعني بتاريخ هذه البلاد وآثارها عناية خاصة وقد اصدر صاحبها الفاضل السيد عيسى اسكندر المعلوف المشهور بابحاثه التاريخية الجزء الثامن منها ممتازاً بمجمعه ومباحثه ورسومه . طالعنا هذا الجزء فالفيناه حاوياً لكثير من المباحث الفريدة التي يرتاح اليها متطلبوا الفوائد وعشاق تاريخ هذه البلاد . منها اخبار الامير فخر الدين الثاني المعني والتصوير عند العرب ووصف مخطوط مصور بالالوان في فنون الحرب عند العرب مع فصول منتخبة منه . عدد صفحاته ١٢٠ وعدد رسومه ٢٠ وثمنه لغير المشتركين ليرة سورية فترجو الزميلة الرقي المستمر

سهيون

هي المجلة الدينية التي يصدرها بمصر حضرة السيد العالم الاسقف اليسودورس صاحب التأليف الكنسية المفيدة دخلت في عامها الخامس والثلاثين وهي سائرة على خطتها القويمة فنهنىء صاحبها السيد الفاضل ونرجو للزميلة تقدماً وفلاحاً

بويل الاب انتاس ماري الكرمللي

للاب انتاس ماري الكرمللي صاحب مجلة لغة الرب في بغداد خدمات جليلة للغة العربية قضى خمسين عاماً باحثاً منقياً عن كنوزها وقد رأى فريق من ادباء العراق ان يقيموا له حفلة تكريمية اعترافاً بفضله العظيم فشكوا لجنة في بغداد برئاسة شاعر العراق الكبير السيد جميل صدقي الزهاوي واحتفلوا باليوبيل في ١٦ ايلول الغابر في دار نخامة رئيس وزارة العراق فالحكمة تهنيء الاب العلامة صاحب اليوبيل سائلة المولى ان يطيل ايام حياته و يبقيه نبراساً ساطعاً في العراق

اخبار طائفية

حال احتجاب المجلة بمناسبة عطلتها الصيفية دون نشر معظم هذه الاخبار في حينها وقد رأينا ان نثبتها باختصار لئلا تفوت القراء لا سيما الذين هم في المهجر .

الموصل عن رسائل مخبرنا الفاضل

(قداسته في دير مار متى) انتقل قداسة البطريرك المعظم في ١٧ تموز الغابر الى مصيفه في دير الشيخ متى حيث قضى موسم الصيف ثم عاد الى الموصل في اواخر هذا الشهر بعد ان قام باصلاحات شتى وعمارات مهمة في الدير المذكور سنأتي على وصفها في عدد قادم وقد جرى لقداسته استقبال حافل عند ذهابه فبالفت رئاسة الدير في الاحتفاء بضيفها الكريم وكان سكان القرى المجاورة قد ازدحموا على طول الطريق وبلغ هتاف جموعهم لقداسته عنان السماء

(عيد مار ايليا) صادف يوم ٢ آب غربي (٢٠ تموز ش) عيد مار ايليا شفيع قداسته فاحتفلت رئاسة دير مار متى بهذا العيد احتفالاً شائقاً وقد اقام في صباح ذلك النهار قداسة البطريرك قداساً حبرياً حافلاً اصعد في ختامه الى الديوان باحتفال ديني باهر مشتم فيه رجال الاكليروس من سادة ورهبان وقسوس وشمامسة وبعد ان استقر المحتفل به في مقامه رتل طلاب الدير الاناشيد العذبة والقوا خطب التهنية بين يديه فبارك قداسته الجمع في الختام ثم تقدم السيدان الجليلان ماراثناسيوس المطران توما ومار اقليميس المطران يوحنا عبا جي ورفعوا التهاني لصاحب العيد وتلاههما رئيس الدير ورهبانه وقسوس القرى المجاورة والمصيفون في الدير من ابناء شعبنا السرياني والطائفة الارمنية الارثوذكسية والكل تمنى لقداسته العمر الطويل والرئاسة السعيدة وقد اخذت بعد ذلك وفود المهتمين من الموصل تفد على الدير بالسيارات وكان بين القادمين نفر من اعيان الحداية ونخبة من رجالات العراق وكبار الموظفين اصحاب المقامات العالية وبعض رؤساء الطوائف المسيحية في الموصل مع اعيان

شعبنا السرياني وقد استقبلهم قداسته ببشاشته المبهودة وقامت رئاسة الدير بواجب اكرامهم خير قيام وبعد ان قضوا طيلة النهار بصحبة قداسته يتجاذبون اطراف الاحاديث المختلفة ممتعين ابصارهم بمناظر الدير الساحرة قفلوا راجعين وهم السنة شكر وثناء على ما لاقوا من ضروب الحفاوة والاكرام وقد ثارت على قداسته التهناني البرقية من كل صوب وجهة

(رسامة كاهن) احتفل قداسته في صباح الاحد الواقع في ٣٠ ايلول المصادف لعيد مار متى بالقداس الالهى في كنيسة الدير بمعاونة السيدين الجليلين مار اثناسيوس المطران توما ومار اقليميس المطران يوحنا عبا جي ورسم في ختام القداس الشماس يعقوب ساكا كاهناً الى كنيسة مار تشموني في قرية برطله بحضور جموع المؤمنين وكانت سيارات جموع الزائرين من ابناء الشعب في الموصل تغدو وتروح في ذلك اليوم بمناسبة عيد ممي الدير مار متى

(عودة الدكتور عبد الاحد افندي عبد النور) عاد حضرة الطبيب النظامي الدكتور عبد الاحد افندي عبد النور من سياحته من اوروبا على متن طيارة من مصر الى بغداد رأساً وقد حال ضيق الوقت دون زيارته القدس فنهضه بسلامة الوصول

القدس

(مدرسة القدس) فتحت مدرسة القدس ابوابها في بدء هذا الشهر وباشرت التدريس بعد ان سجلت طلابها وقد است في هذا العام صفاً ثانوياً رغابتها ان تؤهلها لاخت الشهادة الثانوية من ادارة معارف حكومة فلسطين

وبمناسبة افتتاح المدرسة ومباشرة العمل ذهب طلاب المدرسة مع هيئة ادارتها الى الديوان البطريركي بدير مار مرقس حيث اقاموا صلاة خصوصية لحفظ حياة قداسة البطريرك المعظم مؤسس المدرسة وقد القى في ختام الصلاة احد الاساتذة كلمة تناسب المقام شكر فيها الجهود التي بذلها قداسته في عاميها الغابرين وسأل الله ان يعضد الكرسي الاتطالي ويصونه من غوائل الزمان

(تهنئة جلالة امبراطور الحبشة) على اثر تتويج الراس تفري امبراطوراً على الحبشة يوم ٧ الجاري ابرق نيافة النائب البطريركي بالقدس بعني، جلالتة بارثقائه عرش اسلافه فاجابه جلالتة ببرقية شكر رقيقة

(البقاء لله) انتقل الى جوار ربه المأسوف على شبابه المرحوم الشماس كوركيس الملباري الذي كان قد قدم الى دير القدس منذ سنتين للتخرج في العلوم الدينية رقد بالرب في مساء يوم الجمعة الواقع في ٣١ آب الغابر مزوداً بالاسرار الالهية وقد شيعت جنازته في صباح السبت باحتفال حضره اصدقاءه ومعارفه الكثيرون رحمه الله واسكنه فسيح جنانه

(زهرة زاوية) هصرت يد المنون غصن الفتى المأسوف على ذكائه المرحوم سمعان نجل الخواجه يوسف هز وتوفاه الله في صباح يوم الاحد الواقع في ٢٣ ايلول غرقاً بينما كان يحاول السباحة في نهر العوجه بالقرب من يافا وقد عز نعيه على آله واقربائه فاقمت له مناحة كبرى وشيعت جنازته في اليوم الثاني من وفاته باحتفال مهيب مشته فيه جميع ابناء الطائفة في القدس وبيت لحم فذرفت العبرات على زهرة شبابه ودفن بين اصوات البكاء والنحيب فنحن نسال الله ان يتغمده برحمته ويمن بالعزاء والسلوان على والديه واخوته واقربائه

(قدوم) ام القدس زائراً حضرة الاب الورع الراهب سعيد رئيس دير الزعفران فترحب به وترجو له طيب الإقامة . وقدمها الشماس يوسف حمامه لزيارة الاماكن المقدسة آتياً من بلاد الارجنتين حيث يقيم مع ابنائه وقد رقاء نيافة النائب البطريركي الى درجة شماس انجيلي يوم الاحد الواقع في ٢٢ تشرين الاول (ش) وما عثم ان غادرنا الى سورية رافقته السلامة

(جمعية مار مرقس الانجيلي للمدارس ولمساعدة الفقراء) كانت هذه الجمعية تعرف في العامين الغابرين بجمعية ترقى المدارس السريانية وقد شاءت في هذا العام

عند انقضاء دورتها السنوية ان تُخذ اسم القديس مار مرقس الانجيلي عنواناً لها فاجرت انتخاب اعضائها وبعثت بصورة قوانينها الى الحكومة المحلية بعد ان صادق عليها نيافة النائب البطريركي فورها تصديق من سعادة حاكم القدس الاداري في كتاب مؤرخ في ٢١ ايلول رقم ٣٩٣٩/١٦١ وقد تفضل قداسته وبعث اليها برسالة بركة مؤرخة في ٢٤ تشرين الاول سنة ١٩٢٨ رقم ٤٥٥ صادق فيها على اسمها وغايتها متمنياً لاعضاءها النجاح والفلاح . ولهذه الجمعية بالرغم عن حداثة عهدها اعمال خالدة فقد اعانت المدرسة في عامها الاولين بـ ١٥٠ ليرة مصرية ولا تزال حتى الان تواصل سعيها في سبيل تقدم المدرسة التي هي غايتها الوحيدة فالحكمة تمنى لها النجاح الباهر مقدرة جهود اعضائها الغيورين الكرام (جمعية مار افرام في بيت لحم) منذ سبع سنوات وهذه الجمعية تتجاهد جهاد الابطال وقد قامت بمشاريع كبيرة واعمال خطيرة تستحق الاعجاب والثناء وآخر ماثرة انتهت هيئتها العاملة التي انتخبت حديثاً انها جمعت تسعين ليرة فلسطينية من ابناء الشعب في بيت لحم والقدس لشراء ارض لتخذها مقبرة كما انها اخذت على عاتقها القيام بنفقات المدرسة في بيت لحم وقد جرى تسجيلها لدى سعادة الحاكم في بيت لحم وصادق عليها قداسة البطريرك ايضاً مقدراً جهودها المشكورة (تبرع) تبرع حضرة الارمجي الغيور الخواجه ديمو ملكي بليرة فلسطينية لصندوق جمعية مار مرقس لمدارس فنثني على غيرته

(مدرسة بيت لحم) فتحت هذه المدرسة ابوابها للتدريس منذ اواسط الشهر الحالي وقد اظهر طلابها ذكاء ونباهة في الفحوص النهائية التي جرت في ختام العام المدرسي الغابر فترجو لها تقدماً مستمراً بهمة معلمها النشط

(شكر) يشكر محرر هذه المجلة حسن الضيافة التي لقيها من وكلاء المحكمة وقرائها في اثناء سياحته الاخيرة في سوريا في الصيف الغابر ويخص بالذكر منهم خليل افندي شاكر وكيل المحكمة في زحلة

سوريا

السام

(حفلة الاربعين للمرحوم حنا مري چقي) اقيمت للمرحوم حنا مري چقي حفلة الاربعين يوم الاحد الواقع في ٢ ايلول في كنيسة مار جرجس بدمشق حضرها انجال الفقيد الثلاثة مع جميع ابناء الشعب وفي مساء ذلك اليوم ذهب انجال الراحل مع بعض الاخلان ووضعوا اكاليل الزهور على قبر الفقيد

ومن اخبار اميركا ان الاب الفاضل الخوري نعمة الله خوري اقام للفقيد جنازاً مهيباً في كنيسة العذراء في وست نيو يورك حضره جم غفير من ابناء الطائفة في المهجر وقدرثاه في ختام القداس معدداً صفاته وخدماته ثم تقبل تعازي الحضور بالنيابة عن اسرة الفقيد

وجاء من دير الزوران الاب الراهب موسى راعي كنيستها الوقور اقام في صباح الاحد الواقع في ٢٦ آب غ قداساً وجنازاً عن نفس الفقيد طالباً له الرحمة والفران من مولاه الكريم

(جمعية مار جرجس) اجتازت هذه الجمعية النشيطة عامها الاول وقد جمعت مبلغاً ينوف عن المائة ليرة وغايتها مساعدة الكنيسة والمدرسة وفقها الله وحقق آمالها وامانيها

(وكيل الحكمة) تعافى وكيل الحكمة الشهم الغيور الخواجه ملكي كركني من المرض الذي كان قد الم به وعاد لمزاولة الخدمات الطائفية بغيرته المشهورة فالحكمة تهنئه بالعافية وتشكر له بهذه المناسبة مساعيه المبرورة في جميع المشاريع الطائفية

حلب

(فتح مدرسة وانتخاب مجلس ملي) لما زرنا حلب في ايلول الغابر الفينا جهود

ابناء الطائفة منصرفه الى انتخاب مجلس ملي يقوم بادارة شؤون الطائفة وفتح مدرسة راقية تجمع على مقاعدها احداثنا المنبشرين في بقية المدارس الغربية وطلب اليها يومئذ ان نضع منهاجاً للمدرسة فعال ضيق الوقت دون ذلك وقد علمنا بعدئذ ان المجلس الملي تم انتخابه والمدرسة تم فتحها فعين لها ثلاثة معلمين لتدريس اللغات السريانية والعربية والافرنسية مع معلمة للبنات وان جمعية مار افرام الزاهرة قدمت مبلغاً يزيد عن المائة ليرة لهذا المشروع وهي تواصل السعي للقيام باعباء المدرسة ونفقاتها بالتعاون مع اعضاء المجلس الكرام وسنأتي في عدد آخر على ذكر اسماء اعضاء المجلس المنتخب حديثاً وخلاصة اعمال جمعية مار افرام النشيطة وانا نرجو للمدرسة نجاحاً مستمراً

بيروت

(قدوم) من اخبار بيروت ان الاب الفاضل الخوري نعمة الله خوري وصلها في الاونة الاخيرة قادماً من الولايات المتحدة اميركا فترحب به ونهنئه بسلامه الوصول وبهذه المناسبة نقول اننا اجتمعنا في اثناء اقامتنا في بيروت في الصيف الغابر بفجله نوري افندي فرأينا فيه شباباً ناهضاً وغيرة سريانية حقة

(الكنيسة) لا تزال الكنيسة التي بوشر بينائها في بيروت جذراً قائمة تشبه الاطلال وقد ساءنا وايم الحق منظرها وبعث الى انفسنا الكتابة لما زرتها يوم كنا في بيروت فنحن نستلفت انظار اولياء الامور الى التعجيل في اكمال تشييدها فان للطائفة في بيروت مقاماً يجب ان يسان ونحث في الوقت ذاته جميع ابناء الشعب السرياني بلسان الحكمة على مد يد المساعدة الى هذا المشروع

حمص

(جمعية النهضة السريانية الارثوذكسية) اسس هذه الجمعية فريق من شبان الطائفة الغيورين في حمص وغايتها ترقية الطائفة وبث روح الاتحاد والنضام

بين ابنائها وقد جعلت مركزها مدينة حمص وقررت ان تجعل لها فروعاً في بقية
الابرشيات فنحث الشعب على مؤازرتها ونرجو لها التقدم

زحله

(فتح مدرسة ابتدائية) لقد صح ما توقعناه من غيرة الشعب في زحله يوم
زرناهم في الصيف الماضي وحثيناهم على فتح مدرسة في القريب العاجل فانهم في
منتصف هذا الشهر فتحوا مدرسة للاحداث وعينوا الشماس عبد المسيح الكعبوي
الغيور معلماً لها وقد بلغ عدد طلابها حتى الان الاربعين ويؤمل ان يبلغوا الستين
ان توفقت اللجنة القائمة بادارتها الى ايجاد معلم يدرس الافرنسية فالحكمة تعني راعي
كنيسة زحلة الاب ابراهيم بتحقيق هذه الامة وتثني كل الثناء على غيرة الشعب
ونرجو للمدرسة عمراً طويلاً

ختام السنة الثانية

بهذا العدد نختم السنة الثانية من مجلتنا «الحكمة» مقدمين الشكر والحمد لله عز
وجل الذي وفقنا الى قطع هذه المرحلة من مراحل المجلة وشملنا بعنايته وتوفيقه من بدء
السنة الى نهايتها شاكرين لرصفائنا الادباء مبادلاتهم وثقار بظهم وحسن ترخيصهم بالحكمة
عند صدورها ولوكلائنا الغيورين معاضدتهم ومؤازرتهم ولقرائنا الكرام اقبالهم
وتنشطهم طالبين اليه تعالى ان يكافي الذين ساعدونا في العمل خيراً ويثبتنا في هذه
الخدمة وهو حسبنا ونعم الوكيل

ترجمة المرحوم حنا سري چقي

اجلنا نشر ترجمة المرحوم حنا سري چقي ريثما تردنا اوراقه ومذكراته المحفوظة

في ماردين





يمثل هذا الرسم نيافة النائب البطريركي مار قورلس مع هيئة ادارة مدرسة القديس وقد وقف وراءهم طلاب الصف الثانوي من المدرسة المذكورة ويرى القاري الى يمين نيافته الاب الراهب يوحنا دوباني فالراهب حنا المبتدي والى يساره ساد فزاد چقي مدير المدرسة فشكري چقي احد اساتذتها وقد اشير الى الطالبيين اللذين احرزا الدرجة الاولى والثانية في الفحوص النهائية بهذه العلامة X

ملحق

العدد العاشر من مجلة الحكمة

خلاصة اعمال مدرسة القدس

في عامها الاولين

تقرير مرفوع لقراءة الجبر الانطاكي الاعظم

مار اغناطيوس الياس الثالث

مولاي المعظم

منذ تفضلتم سنة ١٩٢٦ وشملتكم مدرسة القدس بعنايتكم وسلمتم ادارتها لهذا العاجز
ضمنت حياتها، وانجبت نحو التقدم واخذت تسير سيراً طبيعياً ناهضة نهوضاً يبشر
بمستقبل زاهر .

لم تكن المدرسة يوم اشملت ادارتها والتعليم فيها عام ١٩٢٦ شيئاً مذكوراً . فقد
افتتحها بعشرين طالباً ولم يمر عليها شهران حتى تضاعف عددهم فاصبحوا يتجاوزون
الخمسين ومعظم الذين انضموا الى المدرسة كانوا ممن يدرسون في المدارس الغربية
وهذه الزيادة في عدد الطلاب كانت اول خطوة خطوناها في سبيل النجاح

كانت المدرسة في اعوامها الغابرة عبارة عن غرفة واحدة صغيرة تضم بين جدرانها
عدداً ضئيلاً من الاولاد سائرة بلا خطة ولا نظام معين يتعاقب عليها معلمون غرباء
مختلفون في المشارب والاذواق والنزعات . وكان كل منهم يخلق في دوره نظاماً
جديداً لا يوافق العقلية السريانية ويسن انظمة لا تناسب امزجة الطلاب ونفسياتهم
وقد حدث من جراء ذلك ان الطلاب قلت ثقتهم بالمدرسة والمدرسين فضربت الفوضى

اطنابها في الاعمال المدرسية وعم التشويش وضاعت الفائدة

التي هي المدرسة لدى استلامها في حالة لا تدعو الى الارتياح . فالصغار — وهم ينبوع الوحيد الذي منه تستقي المدرسة — كانوا مهملين كل الاهمال . واللغة السريانية التي بها يجب ان نتحسك وعليها يقتضي ان نحافظ لم يكن لها من اثر ظاهر في الدروس . والكتب التي وجدت في ايدي الطلاب كان معظمها مما قد بطل استعماله منذ عهد بعيد . والطلاب انفسهم لم يكونوا مقسمين الى صفوف مستقلة على عادة المدارس المنظمة بل كانوا مزيجاً قد اختلط حابلهم بنابلهم وادوات التدريس كالمصورات الجغرافية وما شاكلها التي عليها المعول في تفهيم بعض الحقائق العلمية كانت مفقودة لا اثر لها بتاتاً . ولقد ان النظام وعدم وجود صفوف مستقلة لم يكن نسبة بين مقدرة الطلاب العلمية ولا تناسب بين المواد التي تلقوها ولا رابطة بين المعلومات التي درسوها وبينها نراهم قد قطعوا شوطاً بعيداً في احدي اللغات نجدهم في الوقت ذاته مبتدئين في اللغة الاخرى لا يميزون بين اسمها وفعلها مقصرين كل التقصير في جميع اصناف العلوم الضرورية

واما بناء المدرسة فكان عبارة عن غرفة واحدة كما بينت آنفاً وبالقرب منها ثلاث غرف اخرى يسكنها مستأجرون ولما امرتم قد استكم بتخليفة هذه الغرف و اضافتها الى المدرسة واحاطة ساحتها بسور يفصلها عن باقي البيوت المجاورة دخلت المدرسة اذ ذاك في هيئة جديدة وغدت في حالة يصح ان يقال عنها انها مدرسة

ومن ثم وجهنا عنايتنا الى التنظيم الداخلي فنظمنا الطلاب في اربع صفوف على حسب درجة استعدادهم وخصصنا لكل صف خمسة دروس في اليوم دون ان نميز بين الصغار والكبار اخذين عن برنامج معارف فلسطين الابتدائي ما يلائمنا من الدروس وطبعنا للمدرسة سجلات للحضور والغياب ودفاتر لتدوين العلامات و بطاقات للمكافاة وبمساعدة الرهبان الثلاثة الذين امرتم بتعيينهم للتدريس مع ولدكم نهضنا بالطلاب نهضة تذكر في جميع فروع الدروس واخذنا نسير بالمدرسة على نظام ثابت معين

لم يكن تطبيق هذه الانظمة الجديدة والسير على الخطة التي رسمناها لانفسنا في مدرسة قد تقلبت عليها ادوار شتى بالامر اليسير . فقد صعب على الطلاب في بادئ الامر الانقياد الى هذه التدابير الفجائية وشق عليهم اتباعها ولذا قاسينا صعوبات حمة في سبيل تنفيذها وبقينا نعالج الامور تارة بالترغيب وطوراً بالترهيب حتى عرف كل من الطلاب واجبانه فلزمها

جاهدت مع زملائي الاعزاء حتى ختام السنة المدرسية جهاداً عنيفاً ضارباً بكل عرقلة تقوم امام تقدم المدرسة عرض الحائط ولن انسى ابداً زيارتكم المتتابعة للمدرسة في تلك الاونة فقد كنتم على الدوام تنشطوننا وتزودوننا بما يبعث في نفوسنا روح الفيرة والحماس . ولما آن اوان الفحوص العامة حضرنا مع الطلاب الى الدير حيث تنازلتم قداسكم ونشطتم الطلاب صغارهم وكبارهم بحضوركم سائر الفحوص وبذلك سجلتم لكم يا صاحب القداسة ذكرى جميلة في قلوب مناصري العلم ومحبي انتشاره

صادفت المدرسة خلال سنتها الاولى كما تعلمون ايدكم الله من العقبات ما كاد يوقنها عن السير وتلك العقبات كانت طبيعية ترافق عادة المشاريع الادبية في اول نموها غير اننا باذن الله تعالى وبفضل معاضدتكم المستمرة عبدنا تلك العقبات بعزم وثبات وتوفقنا الى السير على الخطة التي رسمناها لانفسنا بعد ان هدمنا كل حاجز قام في وجهنا وهكذا قطعنا المرحلة الاولى من مراحل المدرسة

على هذا المنوال نظمنا امورنا في السنة الاولى وسرنا . سرنا وبسم الله كان مسرانا في جميع اعمالنا . اما نتائج الاعمال التي قمنا بها في السنة الاولى وان تجلت آثارها في الفحوص العامة ولكنها لم تظهر ظهوراً حسياً للعيان لانها كانت بمثابة اساس وضعناه لنشيد عليه في السنوات التالية والاساس من عادته ان لا يرى وانما يرى البناء المتين الذي يشاد عليه في المستقبل

المدرسة في عامها الثاني ١٩٢٧-١٩٢٨

طوبنا عامنا الاول بحمد الله كما فعلنا في بدئه . ولم تشاء غيرة قداسكم

ابقاء المدرسة على حالها بل امرتم باضافة الاستاذ شكري افندي چقي احد خريجي الجامعة الاميركية في بيروت الى هيئة التدريس وبذلك نهضم بالمدرسة نهضة اخرى تذكر فتحمد وفسحتم امامها المجال لتوسيع نطاق منهاج دروسها . افتتحنا المدرسة في ٢٦ ايلول ١٩٢٧ مزودين بادعيتكم الصالحة وتمنياتكم الجميلة ورفعنا مستوى جميع الدروس فاصبح غلاب الصف الرابع - الصف المتقدم - يتلقون العلوم باللغة الانكليزية ولم نجد في هذه السنة صعوبة ما في امر التهذيب والتربية لان معظم الطلاب اخذوا يفهمون ما لهم وما عليهم في المدرسة بخلاف السنة الاولى

وبامركم الكريم قمنا باصلاحات شتى في بناء المدرسة لاسيما بعد حادث الزلزال الشهير فهدمنا الجدار الفاصل بين الغرفتين الغربيتين حيث صارنا قاعة فسيحة لاجتماع الطلاب وفصلنا ساحة المدرسة عما يجاورها من الاراضي والبيوت بسور متين من ثلاث جهاتها فاصبحت المدرسة مع ساحتها مستقلة تمام الاستقلال ووسعنا فناء المدرسة وافرغناه في هيئة صالحة لاجراء الالعاب الرياضية فيه وانشأنا بيوت خلاء على طراز صحي حديث وافقت عليه ادارتنا المعارف والصحة وجربنا مياه البلدية الى المدرسة بانابيب وقساطل وعقب الفراغ من هذه الاصلاحات سجلت مديرية المعارف المدرسة تسجيلاً نهائياً وتفضل سعادة مدير المعارف العام المستر بومن واعلمنا بذلك في الكتاب الوارد من سعادته بتاريخ ٢٠ كانون الثاني ١٩٢٨ ورقم ١٤٥٦/٣٢

اخذت المدرسة بعد ذلك تخطو خطوات واسعة في طرق التقدم بعد ان عرفت اقربها الى السلوك فتاير الطلاب على الدوام الى المدرسة والقيام بواجباتهم بحمد واجتهاد حتي ختام السنة

ومع ان ولدكم فجع قبيل انتهاء السنة المدرسية بوفاة سنده الاوحد والده المرحوم لم يشاء ان يدع سبيلا الى تسرب الاختلال الى نظام المدرسة المعين بل سارت الامور على محورها القانوني

وعند ختام السنة اعلنا ميعاد الفحوص النهائية في شهر تموز باوراق مطبوعة

وزعناها على الطلاب وعلى اوليائهم الذين دعوا لحضور فحوص بنهم ثم اجريت الفحوص من ١٦ - ٢١ تموز في غرفة رئاسة الدير يحضر السادة المطارنة ولقيف الالباء الرهبان وفريق من اولياء الطلاب وكانت المدرسة قد عيقت مميزين من الخارج لفحص الصف الرابع وهما الاب الفاضل القس برجن والانس الفاضلة بريجي طوقاتليان فاجابا طلب المدرسة وحضرا ضائر فحوص الصف المذكور منشطين طلابه بانسهما ولطفهما

وقد تفضلت ادارة المعارف الجليلة ولبت دعوتنا واوفدت من قبلها هيئة مؤلفة من ثلاثة من موظفيها وهم الاستاذ الكبير السيد خليل السكاكيني والاستاذ السيد خبيب خوري والاستاذ السيد منسى حنوش فحضرت هذه الهيئة يوم السبت الواقع في ٢١ تموز وفحصت طلاب الصف الرابع في اللغتين العربية والانكليزية والعلوم واثنت الثناء المستطاب على جهود القائمين بامر المدرسة وقد صرح احدهم بان طلابنا في العربية يضارعون احسن الذين تقدموا في هذا العام لاداء فحص الدراسة الثانوية وشهادة كهذه من موظف في المعارف لا تقدر عند العارفين العقلاء بثمن

وفي صباح يوم الاحد الواقع في ٢٩ تموز جرى توزيع الجوائز وقراءة العلامات في حفلة ترأسها نيافة الحبر الجليل مار قوراس وقد علق بيده الوضامات على صدر الفائزين ووزع الجوائز على المستحقين تحت عاصفة من التصفيق ثم اعطيت الجائزتان اللتان بعث بهما الاب الفاضل القس برجن للطالبين سليمان جرجس ومراد ضليبا تقديراً لتبوعهما وتفوقهما في اللغة الانكليزية والعلوم وانفرط عقب ذلك عقد الطلاب بعد ان زودهم نيافته بتصائح كان لها الاثر الحسن في النفوس

ومما يجدر بي ذكره ان اجفان الطلاب لا تنبأ اولاد الدير منهم لم تذق لذة الكرى طيلة ايام الفحوص بل كانوا يدرسون ليل نهار درساً متواصلاً ومن الامثلة التي استميت حكم العفو في ايرادها برهاناً على تفانيهم في الاجتهاد انهم كانوا يمتنعون عن الاكل ويشربون المنبهات كالقهوة والشاي لتذهب بنومهم وكثيراً ما رقدوا وكتبهم بايديهم

اما النتائج التي حصلنا عليها في ختام العام المدرسي فيمكن حصرها فيما يأتي :

تقدمت اللغة السريانية وهي من مقدسات الطائفة تقدماً محسوساً بفضل الجهود التي بذلها مدرستها الاب يوحنا دولباني فأكمل طلاب الصف الرابع صرف اللغة ونحوها ودرسوا شيئاً من مباديء المعاني والبيان وعلم العروض فاصبحوا ينظمون الاشعار على اوزان مختلفة ومدرستنا هي اول مدرسة سريانية في العصر الحاضر اعتنت باللغة السريانية هذا الاعتناء وقرأوا تاريخ الكنيسة بالسريانية اما اللغة العربية فقطعت اشواطاً كبيرة فاصبح طلاب الصف المتقدم يفتشون ويخطبون في مواضيع مختلفة مراعين قواعد الصرف والنحو والاعراب . وسارت اللغة الانكليزية سيراً مرضياً فصار الطلاب يتكلمون بها ويكتبون وقد رسمت قدمهم فيها لتدريسنا معظم العلوم كالتاريخ والحساب ودروس الاشياء باللغة المذكورة . وكذلك خطت العلوم خطوات مهمة بعد ان كانت مهمة في السنين الغابرة وعرف الطلاب قيمة الحياة المدرسية ، ومعني الاعتماد على النفس ، والاستقلال في العمل وقد وضع احد طلاب الصف الرابع كراساً باللغة السريانية للاحداث المبتدئين ويحاول الان زميله ان يضع جزءاً ثانياً لهذا الكراس وقد طلب فريق منهم ان يسمح لهم بتشكيل جمعية فيما بينهم فاجلنا البت في اجابة سؤالهم . والطلاب الصغار مشوا مشية مشكورة بهمة ولدكم الراهب حنا المبتديء الذي قام بواجباته نحوم حق القيام فواظبوا على الدوام للمدرسة بشوق وثابروا على الحضور للكنيسة برغبة واحرزوا قسطاً صالحاً من مباديء العلوم الضرورية والصلوات الفرضية والانشيد الكنسية

هذه هي الاعمال التي قمنا بها خلال العامين الغابرين . وهذه هي النتائج العلمية والتهذيبية التي حصلنا عليها حتى الساعة بسطتها امام قداستكم وامام الراي العام السرياني المتعطش لمعرفة الحقيقة لا للادعاء والفخر كلا بل لكي اظهر ان النفقات والجهود التي بذلت على هذا المعهد الرضيع المؤسس بهمتكم لم تذهب سدى بل انتت بشمرة جنيته سوف تذوق طعمها الطائفة في القريب العاجل ان شاء الله

و يحسن بي في هذا المقام ان اسرد اسماء الطلاب الذين فازوا على اقرانهم في الفحوص الاخيرة فاحرزوا الدرجة الاولى او الثانية في صفوفهم وهم :

اسماء الصفوف	اسماء الاولين	اسماء الثانيين
الصف الرابع	سليمان جرجس چلما	مراد صليبا مرياني
الصف الثالث	جورج موسى نازة	سليم موسى نازة
الصف الثاني	ابراهيم ملك شاكر	صموئيل جرجي يوسف
الصف الاول	برصوم جبرا قبه	منسى اشحق قسطو
الصف الاحضاري	جميل ملكي عنز	حنا جنرا قورو

ومما يدعو الى الفخر ان مدرسة القدس هي المدرسة السريانية الوحيدة التي شرفها بطريركها الانطاكي بزيارات متوالية فقد زرتوها يا مولاي مرات كثيرة يوم كنتم في القدس . و كنتم في كل مرة تخلقون في نفوس المعلمين والمتعلمين روحاً جديدة ترغب اليهم العمل وتحجب اليهم السعي وكذلك فازت بزيارات من عشرة من السادة المطارنة الاجلاء الذين قدموا اورشليم في اوقات مختلفة فكانوا جميعهم يزورونها ويتعهدون دروسها منشطين هذا العاجز الذي اخذ ادارتها على عاتقه . وقد زارها ايضا الابل الفاضل القس برجمن والاستاذ الكبير السيد خليل الشكاكيني والاديب السيد منسى حنوش من موظفي المعارف والمس مونرو والسيدة الانكليزية وسواهم من محبي العلم ومنشطي اصحابه ومما تفتبط به مدرستنا ان طلابها اشتركوا اشتراكاً فعلياً في سائر الحفلات الدينية التي جرت في هذين العامين في الاماكن المقدسة وقاموا بالطقوس بمنتهى الترتيب والنظام مما زاد في بهاء المواسم ورونقها وللحفلات الدينية في القدس شأنها الكبير كما لا شراك الطلاب التأثير العظيم

المدرسة في سنتها الحادية ١٩٢٨ - ١٩٢٩

افتتحت المدرسة ابوابها في هذا العام في بدء تشرين الاول على جاري عاداتها وقد زاد عدد الطلاب زيادة تدعو الى الارتياح واقبلوا جميعهم على المدرسة برغبة

وشوق زائدين وقد سرت فيهم روح مباركة تناولت ضغارهم وكبارهم وانكبوا منذ اليوم الاول بنفس عطشى على الدرس والاجتهاد

ولم تر ادارة المدرسة بدأ من فتح فرع ثانوي في هذه السنة لطلاب الصف الرابع بعد ان وصلوا الى درجة راقية من العلم وكان بنيتها ان تسير على برنامج الدراسة الثانوية الذي قرره مجلس التعليم العالي الفلسطيني لكي تؤهل الطلاب لاخذ الشهادة الثانوية (Matriculation) التي تمنحها ادارة المعارف كل سنة لمن يتقدم ويعطي فحصاً بسائر المواد الواردة في البرنامج المذكور غير ان ضيق ميزانية المدرسة حال دون تحقيق هذه الامة ولكن ما لا يدرك كله لا يترك جله فقد طبقنا ما تمكنا من تطبيقه من هذا البرنامج وهاك لائحة الدروس التي قررناها للصف الثانوي في هذا العام العلوم الدينية : ١ تفسير الاناجيل الاربعة لابن الصليبي ٢ درس الفروقات والاختلافات بين الكنيسة السريانية وبقية الكنائس المسيحية

السريانية : ١ (قراءة) في كتاب عال لم يقرر بعد ٢ (قواعد) التوسع في النحوم مع مبادي المعاني والبيان ٣ (انشاء) الكتابة في مواضيع مختلفة

العربية : ١ (قراءة) مقدمة ابن خلدون ٢ (قواعد) الشرطوني الجزء الرابع ٣ (مبادي المعاني والبيان) كتاب نهلة ظمان للمقدمي ٤ (ادب اللغة) تاريخ آداب اللغة العربية لانيس المقدسي ٥ (استظهار) قصائد منتخبة من ديوان المتنبي ٦ (انشاء) الكتابة في مواضيع مختلفة (كتاب انشاء المقالات)

الانكليزية : ١ (قراءة) Royal Readers, Book VI ٢ (قواعد)

Advanced English Grammar ٣ (انشاء) English

Composition ٤ (استظهار واملاء) Recitations & Dictation

التاريخ الكنسي : كتاب الخريدة النفيسة في تاريخ الكنيسة للاسقف ايسوذورس التاريخ العام : تاريخ العصور القديمة لبرستد

الحساب : الحساب الحديث لجرداق High School Arithmetic

مبادئ العلوم الطبيعية : Elementary Science Readers Book IV

الهندسة : كتاب الهندسة المسطحة للمدارس الثانوية

الجغرافية : الجغرافية العمومية للمدارس الثانوية

واما بقية الصفوف الابتدائية : الاحضاري والاول والثاني والثالث والرابع فقد جعلنا سياق دروسها مطابقاً لبرنامج المعارف الابتدائي بعد ان تركنا ما لا يلائمنا او ما لا يمكن تطبيقه لقلة المعلمين

لا بد للمرء عند شروعه في العمل يا صاحب القداسة من خطة معينة يسير عليها وغاية ثابتة يسعى اليها . اما خططنا التي سرنا وما زلنا نسير عليها فتتخصر في الكلمات الثلاث التي اتخذناها شعاراً للمدرسة ودستوراً لأعمالها وهي : الدين ، الاخلاق العلم . وقد قدمنا الدين والاخلاق على العلم لاعتقادنا ان العلم اذا كان مجرداً منهما يكون مصيبة على صاحبه وان الغرض من المدرسة الحقيقية تخرج فضلاء لا علماء . اما الغاية التي نسمى الي الوصول اليها فهي اقبال المدرسة الى الدرجة الممكنة من الرقي حتى تتحقق آمال الطائفة فيها فتخرج شباناً متعلمين يتشجع بعضهم بالاسكيم الزهباني الشريف وينخرط غيرهم في سلك التدريس ويتولى آخرون خدمة مصالح الطائفة فينهضون بها نهضة تستعيد مجد الاسلاف

والامنية الوحيدة التي نتمنى من صميم فؤادنا تحقيقها هي ان نتوفق الى جعل المدرسة ذات فرعين ابتدائي وثانوي مع تهيئة صف في نهاية كل سنة لاحتراز شهادة Matriculation التي تعادل درجة شهادة صف Freshman من الجامعة الاميركية في بيروت وهذه الامنية لن نتحقق يا مولاي الا اذا امرتم في توضع ميزانية المدرسة عند سنوح الفرصة وسمحتم باضافة معلمين آخرين للمدرسة فالمدرسة التي قدرت في سنتين فقط ان تظهر موجوديتها وتفوقها في مدينة كمدينة القدس الغنية بالمعاهد العلمية المختلفة لا يتعسر عليها ان لاقت ما تؤمله من المساعدات ان تكون في مصاف ارقى المدارس

مولاي ! ان الطائفة اليوم من الهند الى اميركا ومن تركيا الى مصر شاعرة
 بشدة حاجتها الى علم صحيح يكتسح الجهل الخيم اكتساحاً وهذه الحاجة لا تسد
 الا بانشاء مدارس فعالة تعيى رجالاً عاملين والمدارس الفعالة التي يرجى منها خير
 للطائفة قليلة ويا للأسف واري من واجبي ان لا اكنم هذه الحقيقة المؤلمة . فمدرسة
 القدس والحالة هذه ترجو ان تكون احدى تلك المدارس التي تستطيع القيام بهذه
 الخدمة الشريفة ان هي توفقت الى اكمال بعض نواقصها الضرورية . والمشاريع
 العمرانية في كل امة با صاحب القداسة تحتاج الى يد قوية تعضدها حتي يتم نفاؤها
 فمهدنا اليوم في حاجة الى يد كهذه لا يجدها الا في شخص قد استكم الكريم
 ولي وثيق الامل بانكم لن تخلوا عن هذه المدرسة التي اسستها يمينكم العاملة وغرست
 شجراتها عند مجاري المياه . اذ ليس العبرة في المشاريع البدء بها وانما العبرة فيها
 الانتهاء منها فختام الشيء احسن من بدئه كما قال سليمان الحكيم

واني اشكر في الختام ادارة معارف فلسطين الجليلة ورجالها الكرام على
 عطفهم وتشجيعهم كما اشكر زملائي الاساتذة الافاضل وجمعية ترقى المدارس
 السريانية الزاهرة بالقدس التي عضدت المدرسة بمساعدتها المالية سائلاً الله ان
 يوفقني لما فيه خير الطائفة وسعادتها مولاي المعظم

لسنا وان كرمنا اوائلنا يوماً على الاحساب نتكل
 نبني كما كانت اوائلنا تبني ونفعل مثلاً فعلوا

ولكم الخضوع

مدير مدرسة القدس

القدس في ١ تشرين الاول سنة ١٩٢٨

مراد فؤاد هقي